



General use and Safety instructions

EN Warning! Choking Hazard – Small parts! Only for domestic use. For outdoor use only. Product must be assembled by an adult. Customer must keep this information. **DE Achtung!** Erstickungsgefahr – Kleinteile! Nur für den Gebrauch im privaten Bereich. Nur für die Verwendung im Außenbereich geeignet. Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden. Bitte bewahre diese Informationen auf. **FR Attention!** Risque d'étouffement – petites pièces! Produit exclusivement destiné à un usage privé. Convient uniquement à une utilisation en extérieur. Le produit doit être assemblé et monté par un adulte. Merci de conserver cette notice d'information. **NL Let op!** Verstikkingsgevaar – kleine onderdelen! Alleen voor gebruik in de particuliere sfeer. Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Bewaar deze informatie zorgvuldig. **IT Attenzione!** Pericolo di soffocamento – Piccole parti! Solo per uso in ambito privato. Adatto solo per uso esterno. Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Conserva queste informazioni. **CZ Pozor!** Nebezpečí udušení – malé díly. Pouze pro soukromé používání! Vhodné pouze pro venkovní použití. Výrobek musí sestavit dospělá osoba. Tyto informace si prosím uschovej. **PL Uwaga!** Niebezpieczeństwo zadławienia – małe części! Wyłącznie do użytku prywatnego. Nadaje się tylko do użytku na zewnątrz. Produkt musi zostać zmontowany przez osobę dorosłą. Zachowaj te informacje. **HU Figyelem!** Fulladásveszély – apró alkatrészek! Csak magánhasználatra. Csak kültéri használatra alkalmas. A terméket felnőttek kell összeszerelni. Őrizze meg ezt az információt. **ES ¡Atención!** Peligro de asfixia – piezas pequeñas. Solo para uso en el ámbito privado. Adecuado únicamente para uso en exteriores. El producto debe ser montado por un adulto. Conserva esta información. **DK Advarsel!** Kvælningsfare – små dele! Kun til privat brug. Kun egnet til udendørs brug. Produktet skal samles af en voksen. Gem disse oplysninger. **RO Atenție!** Pericol de sufocare – piese mici! Doar pentru uz privat. Potrivit numai pentru utilizare în exterior. Produsul trebuie montat de un adult. Păstrați aceste informații. **PT Atenção!** Perigo de asfixia – peças pequenas! Apenas para uso privado. Adequado apenas para utilização no exterior. O produto deve ser montado por um adulto. Guarde estas informações. **SK Pozor!** Nebezpečnosť zadusenia – malé časti! Len na súkromné použitie. Vhodné iba na použitie v exteriéri. Produkt musí byť zmontovaný dospelou osobou. Uchovajte tieto informácie. **SE Varning!** Kvävningsrisk – små delar! Endast för privat bruk. Endast lämplig för utomhusbruk. Produkten måste monteras av en vuxen. Spara denna information. **HR Upozorenje!** Opasnost od gušenja – mali dijelovi! Samo za privatnu uporabu. Prikladno samo za uporabu na otvorenom. Proizvod mora sastaviti odrasla osoba. Sačuvajte ove informacije. **NO Advarsel!** Kvelningsfare – små deler! Kun for privat bruk. Kun egnet for utendørs bruk. Produktet må monteres av en voksen. Ta vare på denne informasjonen. **BG Внимание!** Опасност от задушаване – малки части! Само за частна употреба. Подходящо само за използване на открито. Продуктът трябва да бъде сглобен от възрастен. Запазете тази информация. **GR Προσοχή!** Κίνδυνος πνιγμού – μικρά εξαρτήματα! Μόνο για ιδιωτική χρήση. Κατάλληλο μόνο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες. **SI Pozor!** Pozor! Nevarnost zadušitve – majhni deli! Samo za zasebno uporabo. Primerno samo za uporabo na prostem. Izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Shranite te informacije. **LT Dėmesio!** Užspringimo pavojus – smulkios dalys! Tik privačiam naudojimui. Tinka naudoti tik lauke. Produktą turi surinkti suaugęs asmuo. Išsaugokite šią informaciją.



Ages
3-14





EN - Important: Before installing and using this product, carefully read the enclosed safety instructions and installation manual. Keep these documents in a safe place so that you can refer to them later in case of any modifications or additions.

DE – Wichtig: Lesen Sie vor der Installation und Verwendung dieses Produkts sorgfältig die beiliegenden Sicherheitshinweise und die Montageanleitung. Bewahren Sie diese Dokumente an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie später bei Änderungen oder Ergänzungen wieder zur Hand haben.

FR - important: avant d'installer et d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ainsi que les instructions de montage jointes. Conservez ces documents dans un endroit sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement en cas de modifications ou d'ajouts.

NL - Belangrijk: Lees voor de installatie en het gebruik van dit product zorgvuldig de bijgevoegde veiligheidsinstructies en montagehandleiding. Bewaar deze documenten op een veilige plaats, zodat je ze later bij wijzigingen of aanvullingen bij de hand hebt.

IT - Importante: prima di installare e utilizzare questo prodotto leggi attentamente le indicazioni di sicurezza e le istruzioni di montaggio allegate. Conserva questi documenti in un luogo sicuro per averli a portata di mano in caso di modifiche o aggiunte.

CZ - Důležité: před instalací a použitím tohoto produktu si pečlivě přečti přiložené bezpečnostní pokyny a montážní návod. Tyto dokumenty uschovej na bezpečném místě, aby byly případně po ruce při pozdějších změnách nebo rozšiřování.

PL - Ważne: Przed montażem i użytkowaniem produktu należy dokładnie zapoznać się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz instrukcją montażu. Dokumenty te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu na wypadek późniejszych zmian lub uzupełnień.

HU - Fontos: A termék felszerelése és használatá előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt biztonsági előírásokat és az összeszerelési útmutatót. A dokumentumokat őrizze meg biztonságos helyen későbbi módosítások vagy kiegészítések esetére.

ES - Importante: Antes de la instalación y el uso de este producto, lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de montaje incluidos. Guarde estos documentos en un lugar seguro para poder consultarlos posteriormente en caso de modificaciones o ampliaciones.

DK - Vigtigt: Læs venligst de vedlagte sikkerhedsanvisninger og monteringsvejledningen grundigt, før produktet installeres og anvendes. Opbevar dokumenterne et sikkert sted til senere brug ved ændringer eller udvidelser.

RO - Important: Înainte de instalarea și utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de montaj incluse. Păstrați aceste documente într-un loc sigur pentru consultare ulterioară în caz de modificări sau completări.

PT - Importante: Antes da instalação e utilização deste produto, leia atentamente as instruções de segurança e o manual de montagem incluídos. Guarde estes documentos num local seguro para futura referência em caso de alterações ou extensões.

SK - Dôležité: Pred inštaláciou a používaním výrobku si pozorne prečítajte priložené bezpečnostné pokyny a montážny návod. Dokumenty uchovajte na bezpečnom mieste pre prípad neskorších zmien alebo doplnení.

SE - Viktigt: Läs noggrant igenom de bifogade säkerhetsanvisningarna och monteringsinstruktionerna innan installation och användning av produkten. Förvara dokumenten på en säker plats för framtida behov vid ändringar eller tillägg.

HR - Važno: Prije postavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte priložene sigurnosne upute i upute za montažu. Dokumente čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju upotrebu u slučaju izmjena ili dodataka.

NO - Viktig: Les nøye gjennom de vedlagte sikkerhetsanvisningene og monteringsveiledningen før installasjon og bruk av produktet. Oppbevar dokumentene på et trygt sted for senere referanse ved endringer eller tillegg.

BG - Важно: Преди монтажа и използването на продукта внимателно прочетете приложените инструкции за безопасност и ръководството за монтаж. Съхранявайте документите на сигурно място за бъдещи справки при промени или допълнения.

GR - Σημαντικό: Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες συναρμολόγησης. Φυλάξτε τα έγγραφα σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά σε περίπτωση αλλαγών ή προσθηκών.

SI - Pomembno: Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite priložena varnostna navodila in navodila za montažo. Dokumente shranite na varno mesto za kasnejšo uporabo ob spremembah ali dopolnitvah.

LT - Svarbu: Prieš montuodami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite pridedamas saugos instrukcijas ir montavimo vadovą. Laikykite šiuos dokumentus saugioje vietoje, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje, jei reikės pakeitimų ar papildymų.

DOWNLOAD. REGISTER. DISCOVER. ENJOY.

GOT OUR APP YET?

- ✓ 3D manuals
- ✓ Latest news
- ✓ Visual guides



Customer Service

Monday - Friday
CET 09:00 - 16:00



Bulgaria

 +36 124 55 098

Croatia

 +42 022 888 03 43

Czech Republic

 +42 022 888 03 43

Denmark

 +44 330 808 02 40

France

 +33 970 73 52 09

Germany

 +49 245 49 88 31 30

Greece

 +34 910 30 79 38

Hungary

 +36 124 55 098

Italy

 +39 065 326 74 91

Lithuania

 +36 124 55 098

Norwegian

 +48 222 92 22 38

Poland

 +48 222 92 22 38

Portugal

 +31 850 18 76 32

Romania

 +49 245 49 88 31 30

Slovenia

 +48 222 92 22 38

Slovakia

 +33 970 73 52 09

Spain

 +34 910 30 79 38

Sweden

 +39 065 326 74 91

The Netherlands

 +31 850 18 76 32

United Kingdom

 +44 330 808 02 40



EN

General safety information

Congratulations on the purchase of your play equipment - a place where every playday feels like a new adventure. Our playground equipment can be supplemented with matching accessories, allowing children to enjoy it for many years to come. Our systems comply with current safety standards: all materials meet European standards according to EN 71 parts 1 and 8 for private use. All wooden components are pressure-impregnated and thus protected from the elements. Our play equipments are tested with the utmost care to guarantee the required safety.

- ▶ Use only the supplied materials and parts.
- ▶ Suitable for children between 3 and 14 years.
- ▶ For **domestic use** only!
- ▶ For **outdoor use** only!
- ▶ Maximum user weight: 50 kg, even if individual accessories are designed for a higher load capacity.

Safety instructions for assembly

- ▶ Read the installation instructions carefully and keep them for future reference, adjustments or extensions.
- ▶ Assemble the product only by adults.
- ▶ Ensure that no children are present during assembly of the play equipment and accessories.
- ▶ Do not use the playset until it is fully assembled.
- ▶ The play equipment must be secured with anchors embedded in concrete in the ground to ensure its stability.
- ▶ Make sure that the ground anchors disappear into the ground completely, to prevent tripping hazards.
- ▶ Do not deviate from the assembly manual and do not alter the design

or execution.

- ▶ The play equipment may only be used after the entire structure, and all accessories have been carefully checked.
- ▶ Wear suitable protective clothing, such as safety glasses, and gloves, during assembly.
- ▶ Read all manuals of the supplied products thoroughly and comply with prescribed safety regulations.

Surroundings and underground

- ▶ Ensure that the product is placed on a level and stable surface.
- ▶ Check the immediate surroundings of the equipment (a radius of two meters) for hazards such as branches, clotheslines, or other structures and obstacles.
- ▶ Make sure that the surface is not too hard in terms of shock absorption. Loosen it, if necessary, or equip the ground with fall protection mats, which are also available in our shop.
- ▶ All hard floors such as concrete surfaces, asphalt, etc. are unsuitable as there is a high risk of injury for your children.
- ▶ Do not position the slide in direct southern sunlight unless sufficient shade is providing during the hottest hours of the day. Unprotected slides exposed to prolonged sunlight can become extremely hot and cause burns during use.

Safety distances

- ▶ Distance between a swing seat and the floor must be at least 35 cm.
- ▶ Distance between individual swing seats and other swinging products must be at least 45 cm.
- ▶ Distance between the swinging element and the frame must be at least 30 cm.

Inappropriate use

Inappropriate use or the addition of unsuitable or foreign materials such as

heavy chains, poles, or ropes releases the manufacturer from liability.

During assembly: Do not deviate from the instructions and do not change the design and implementation. Compliance ensures warranty and safety.

Supervision

Adult supervision is mandatory and essential while children play on this equipment. Children under 3 years old are not allowed to use the play equipment.

Inspection and Maintenance

After assembly, at the beginning of each season, and every two weeks during the season;

- ▶ Check and retighten all screws and hooks. Be aware that overtightened screws can cause cracks in the wood.
- ▶ Check that all screw caps and fasteners are secure, ensuring that no screws or other components protrude or create sharp edges, and replace or grind them if necessary.
- ▶ Inspect fasteners, fittings, and swing hooks for signs of wear or rust. Lubricate all moving metal parts regularly.
- ▶ Check ground anchors and replace them in case of defects.
- ▶ Inspect wooden parts for splinters and cracks. These can naturally occur during drying due to weather conditions. Remove any splinters that may have developed.
- ▶ Swing seats, chains, ropes, and other accessories must be checked for signs of wear. Replaced defective parts according to the manufacturer's instructions.
- ▶ Knots that are part of the supplied construction or accessories must never be removed or adjusted.
- ▶ Insufficient inspection can cause the play equipment to overturn or otherwise pose a safety hazard.

EN
DENL
FRFR
ITCZ
PLHU
ESES
DKRO
PTSK
SESE
HRNO
BGGR
SISI
LT

EXTRA INFORMATION



Maintenance of plastics

For cleaning the plastic parts, we recommend tap water with detergent. We advise storing plastic parts indoors or in the garage during winter to slow down the natural aging process of the materials.

Our equipment is intended for **private use only**, as play equipment for public use must comply with additional safety standards. Spare parts can be ordered via our webshop.

We wish you and your children lots of fun with this product. If you have any questions, please check our FAQs or feel free to contact our customer service.

Your Wickey GmbH & Co.KG Team

DE

Allgemeine Sicherheitshinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Spielgeräts – einem Ort, an dem jeder Spieltag wie ein neues Abenteuer ist. Bei unsere Spielgeräten können passende Zubehörteile ergänzt werden, wodurch sich der Spielspaß über viele Jahre hinweg erweitern lässt. Unsere Systeme entsprechen den aktuellen Sicherheitsstandards: Alle Materialien erfüllen die europäischen Normen nach EN 71 Teil 1 und 8 für den privaten Gebrauch. Alle Holzteile sind kesseldruckimprägniert und somit vor Witterungseinflüssen geschützt. Unsere Spielgeräte werden mit größter Sorgfalt getestet, um die erforderliche Sicherheit zu gewährleisten.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich der mitgelieferten Materialien und Teile.
- ▶ Geeignet für Kinder zwischen 3 und 14 Jahren.
- ▶ Nur für den **privaten Gebrauch!**

- ▶ Nur für die Nutzung im **Außenbereich!**
- ▶ Maximales Benutzergewicht: 50 kg auch wenn einzelne Zubehörteile für eine höhere Traglast ausgelegt sind.

Sicherheitshinweise für den Aufbau

- ▶ Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Anpassungen oder Erweiterungen auf.
- ▶ Montieren Sie das Produkt ausschließlich mit Erwachsenen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich während der Montage keine Kinder in der Nähe befinden.
- ▶ Betreten Sie das Spielgerät erst nach vollständiger Montage.
- ▶ Das Spielgerät muss zur Stabilisierung mit Bodenankern im Beton im Erdreich befestigt werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Bodenanker vollständig im Boden verschwinden, um Stolpergefahren zu vermeiden.
- ▶ Weichen Sie nicht von der Montageanleitung ab und verändern Sie weder Konstruktion noch Ausführung.
- ▶ Das Spielgerät darf erst genutzt werden, nachdem die gesamte Konstruktion und sämtliches Zubehör überprüft wurden.
- ▶ Tragen Sie während der Montage geeignete Schutzkleidung, wie Schutzbrille und Handschuhe.
- ▶ Lesen Sie alle Anleitungen der mitgelieferten Produkte gründlich und beachten Sie die vorgeschriebenen Sicherheitsvorgaben.

Umgebung und Untergrund

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.
- ▶ Prüfen Sie das Umfeld des Geräts (Radius von zwei Metern) auf Gefahren wie Äste, Wäscheleinen oder andere Hindernisse.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Boden bezüglich der Stoßdämpfung nicht zu hart ist. Lockern Sie ihn gegebenenfalls oder nutzen Sie Fallschuttmatten aus unserem Webshop.
- ▶ Harte Böden wie Beton oder Asphalt sind ungeeignet, da ein hohes Verletzungsrisiko besteht.
- ▶ Positionieren Sie die Rutsche nicht in direkter Südausrichtung, sofern während der heißesten Tageszeit kein ausreichender Schatten vorhanden ist. Ungeschützte Rutschen können sich stark erhitzen und Verbrennungen verursachen.

Sichere Abstände

- ▶ Abstand zwischen Schaukel und Boden: mindestens 35 cm.
- ▶ Abstand zwischen einzelnen Schaukelsitzen oder schwingenden Elementen: mindestens 45 cm.
- ▶ Abstand zwischen schwingendem Element und Rahmen: mindestens 30 cm.

Unsachgemäße Nutzung

Unsachgemäße Nutzung oder die Anbringung ungeeigneter bzw. fremder Materialien wie schwere Ketten, Stangen oder Seile entbindet den Hersteller von der Haftung. Während der Montage: Weichen Sie nicht von den Anweisungen ab und verändern Sie weder Konstruktion noch Ausführung. Die Einhaltung garantiert Sicherheit und Gewährleistung.

Aufsicht

Eine Aufsicht durch Erwachsene ist zwingend erforderlich, während Kinder das Spielgerät nutzen. Kinder unter 3 Jahren dürfen das Spielgerät nicht benutzen.

Inspektion und Wartung

Nach der Montage, zu Beginn jeder Saison sowie alle zwei Wochen:



- ▶ Prüfen Sie den Sitz von Schrauben und Haken. Beachten Sie, dass zu fest angezogene Schrauben Risse im Holz verursachen können.
- ▶ Prüfen Sie Schraubkappen und Befestigungen darauf, dass keine Komponenten hervorstehen oder scharfe Kanten bilden, und ersetzen bzw. schleifen Sie sie bei Bedarf.
- ▶ Kontrollieren Sie Befestigungen, Beschläge und Schaukelhaken auf Verschleiß oder Rost. Schmieren Sie bewegliche Metallteile regelmäßig.
- ▶ Prüfen Sie Bodenanker und ersetzen Sie diese bei Schäden.
- ▶ Kontrollieren Sie Holzteile auf Splitter oder Risse. Diese können durch natürliche Trocknung entstehen. Entfernen Sie gegebenenfalls entstandene Splitter.
- ▶ Prüfen Sie Schaukelsitze, Ketten, Seile und weiteres Zubehör auf Verschleiß. Ersetzen Sie defekte Teile gemäß Herstelleranweisung.
- ▶ Knoten, die Bestandteil der Konstruktion oder des Zubehörs sind, dürfen niemals entfernt oder verändert werden.
- ▶ Eine unzureichende Inspektion kann dazu führen, dass das Spielgerät umstürzt oder anderweitig ein Sicherheitsrisiko darstellt.

Pflege Kunststoff

Zur Reinigung der Kunststoffteile empfehlen wir Leitungswasser mit mildem Reinigungsmittel. Lagern Sie Kunststoffteile im Winter nach Möglichkeit im Innenbereich, um den natürlichen Alterungsprozess des Materials zu verlangsamen.

Unsere Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt, da Spielgeräte für den öffentlichen Bereich zusätzlichen Sicherheitsstandards entsprechen müssen. Ersatzteile können über

unseren Webshop bestellt werden.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Kindern viel Freude mit diesem Produkt. Bei Fragen besuchen Sie bitte unsere FAQs oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

Ihr Wickey GmbH & Co.KG Team

NL

Algemene veiligheidsvoorschriften

Gefeliciteerd met de aankoop van je speeltoestel – een plek waar elke speeldag als een nieuw avontuur voelt. Bij onze speeltoestellen kunnen passende accessoires worden toegevoegd, waardoor jarenlang speelplezier gegarandeerd is. Onze systemen voldoen aan de huidige veiligheidsnormen: alle materialen voldoen aan de Europese normen volgens EN 71 delen 1 en 8 voor privégebruik. Alle houten componenten zijn onder hoge druk geïmpregneerd en daarmee beschermd tegen weersinvloeden. Onze speeltoestellen worden met de grootste zorg getest om de vereiste veiligheid te waarborgen.

- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde materialen en onderdelen.
- ▶ Geschikt voor kinderen van 3 tot 14 jaar.
- ▶ Alleen voor **thuisgebruik!**
- ▶ Alleen voor **buitengebruik!**
- ▶ Maximaal gebruikersgewicht: 50 kg, ook al zijn afzonderlijke accessoires ontworpen voor een hogere belasting.

Veiligheidsinstructies tijdens de montage

- ▶ Lees de montagehandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige aanpassingen of uitbreidingen.
- ▶ Monteer het product uitsluitend

met volwassenen.

- ▶ Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn tijdens de montage van het speeltoestel en accessoires.
- ▶ Betreed het speeltoestel pas wanneer de volledige montage is voltooid.
- ▶ Het speeltoestel moet voor stabiliteit worden verankerd met grondankers die in beton zijn geplaatst.
- ▶ Zorg ervoor dat de grondankers volledig in de grond verdwijnen om struikelgevaar te voorkomen.
- ▶ Wijk niet af van de montagehandleiding en verander het ontwerp of de uitvoering niet.
- ▶ Het speeltoestel mag pas worden gebruikt nadat de volledige constructie en alle accessoires zorgvuldig zijn gecontroleerd.
- ▶ Draag geschikte beschermende kleding tijdens de montage, zoals veiligheidsbrillen en handschoenen.
- ▶ Lees alle handleidingen van de meegeleverde producten grondig door en volg alle veiligheidsvoorschriften op.

Omgeving en ondergrond:

- ▶ Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond wordt geplaatst.
- ▶ Controleer de directe omgeving van het toestel (een straal van twee meter) op gevaren zoals takken, waslijnen of andere structuren en obstakels.
- ▶ Zorg ervoor dat de ondergrond voldoende schokabsorberend is. Maak deze indien nodig los of gebruik rubberen tegels uit onze webshop.
- ▶ Harde ondergronden zoals beton of asfalt zijn ongeschikt vanwege het hoge risico op verwondingen.
- ▶ Plaats de glijbaan niet in directe zuidelijke zon, tenzij er voldoende schaduw aanwezig is tijdens de heetste uren van de



dag. Onbeschermde glijbanen kunnen extreem heet worden en brandwonden veroorzaken.

Veiligheidsafstanden

- ▶ Afstand tussen schommelzitje en grond: minimaal 35 cm.
- ▶ Afstand tussen afzonderlijke schommelzitjes of andere schommelende elementen: minimaal 45 cm.
- ▶ Afstand tussen het schommelende element en het frame: minimaal 30 cm.

Oneigenlijk gebruik

Oneigenlijk gebruik of het toevoegen van ongeschikte of vreemde materialen zoals zware kettingen, stokken of touwen ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid. Tijdens de montage: wijk niet af van de instructies en verander het ontwerp of de uitvoering niet. Naleving garandeert veiligheid en garantie.

Toezicht

Toezicht door een volwassene is verplicht en essentieel terwijl kinderen met dit toestel spelen. Kinderen jonger dan 3 jaar mogen het toestel niet gebruiken.

Inspectie en onderhoud

Na de montage, aan het begin van elk seizoen en elke twee weken tijdens het seizoen:

- ▶ Controleer de bevestiging van schroeven en haken. Let op dat te strak aangedraaide schroeven scheuren in het hout kunnen veroorzaken.
- ▶ Controleer schroefkoppen en bevestigingsmiddelen zodat geen onderdelen uitsteken of scherpe randen vormen. Vervang of schuur deze indien nodig.
- ▶ Controleer bevestigingsmiddelen, fittingen en schommelhaken op slijtage of roest. Smeer bewegende metalen onderdelen

regelmatig.

- ▶ Controleer grondankers en vervang deze bij defecten.
- ▶ Controleer houten onderdelen op splinters en scheuren. Deze kunnen ontstaan door natuurlijke droging. Verwijder ontwikkelde splinters.
- ▶ Controleer schommelzitjes, kettingen, touwen en andere accessoires op slijtage. Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant.
- ▶ Knopen die deel uitmaken van de constructie of accessoires mogen nooit worden verwijderd of aangepast.
- ▶ Onvoldoende inspectie kan ertoe leiden dat het toestel omvalt of een ander veiligheidsrisico vormt.

Onderhoud van kunststof

Voor het reinigen van kunststof onderdelen raden wij leidingwater met een mild schoonmaakmiddel aan. Bewaar kunststof onderdelen indien mogelijk binnenshuis of in de garage tijdens de winter om het natuurlijke verouderingsproces te vertragen.

Onze toestellen zijn uitsluitend bedoeld voor **privégebruik**.

Speeltoestellen voor openbaar gebruik moeten aan aanvullende veiligheidsnormen voldoen. Reserveonderdelen kunnen via onze webshop worden besteld.

Wij wensen jou en je kinderen veel plezier met dit product. Raadpleeg bij vragen onze veelgestelde vragen of neem contact op met onze klantenservice.

Je Wickey GmbH & Co.KG Team

FR

Consignes générales de sécurité

Félicitations pour l'achat de votre

équipement de jeu qui vous fera vivre, chaque jour, une nouvelle aventure. Nos équipements de jeux peuvent être complétés par des accessoires compatibles, ce qui permet aux enfants d'en profiter sur le long terme. Nos systèmes sont conformes aux normes de sécurité en vigueur : tous les matériaux répondent aux normes européennes EN 71 parties 1 et 8 pour un usage privé. Tous les éléments en bois sont imprégnés sous pression et ainsi protégés des intempéries. Nos équipements de jeu sont testés avec le plus grand soin afin de garantir toute la sécurité requise.

- ▶ Veillez à n'utiliser que les matériaux et pièces fournis.
- ▶ Convient aux enfants âgés de 3 à 14 ans.
- ▶ Pour une utilisation **domestique uniquement!**
- ▶ Pour une utilisation **extérieure uniquement!**
- ▶ Poids maximal de l'utilisateur : 50 kg, même si certains accessoires sont conçus pour supporter une charge supérieure.

Instructions de sécurité lors de l'assemblage

- ▶ Lisez attentivement les instructions d'installation et conservez-les en vue d'une référence future, d'éventuelles modifications ou extensions.
- ▶ Le produit peut uniquement être assemblé par des adultes.
- ▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne soit présent lors de l'assemblage de l'équipement de jeu et des accessoires.
- ▶ N'utilisez pas l'aire de jeux tant qu'elle n'est pas entièrement assemblée.
- ▶ L'équipement de jeu doit être sécurisé dans le sol à l'aide d'ancrages scellés dans le béton afin de garantir sa stabilité.
- ▶ Assurez-vous que les ancrages



soient complètement enfouis dans le sol afin d'éviter tout risque de trébuchement.

- ▶ Suivez le manuel d'assemblage à la lettre et évitez toute modification ou tout montage différent.
- ▶ L'équipement de jeu ne peut être utilisé qu'après vérification minutieuse de l'ensemble de la structure et de tous ses accessoires.
- ▶ Portez des vêtements de protection appropriés, tels que des lunettes de sécurité et des gants, pendant l'assemblage.
- ▶ Lisez attentivement tous les manuels des produits fournis et respectez les consignes de sécurité prescrites.

Environs et sous-sol:

- ▶ Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane et stable.
- ▶ Vérifiez l'environnement immédiat de l'équipement (dans un rayon de deux mètres) pour voir si des dangers, tels que des branches, des cordes à linge, ou d'autres structures et obstacles existent.
- ▶ Veillez à ce que la surface ne soit pas trop dure en matière d'absorption des chocs. Desserrez si nécessaire ou ajoutez des dalles antichute, également disponibles dans notre boutique.
- ▶ Les sols durs, comme les surfaces en béton, en asphalte, etc., ne sont pas adaptés car ils présentent un risque élevé de blessure pour vos enfants.
- ▶ Ne placez pas le toboggan sous la lumière directe du soleil, à moins qu'un ombrage suffisant ne soit fourni pendant les heures les plus chaudes de la journée. Les glissières exposées de façon prolongée au soleil peuvent devenir extrêmement chaudes et provoquer des brûlures.

Distances de sécurité

- ▶ La distance entre le siège de balançoire et le sol doit être d'au minimum 35 cm.
- ▶ La distance entre les sièges de balançoire et les autres produits pivotants doit être d'au minimum 45 cm.
- ▶ La distance entre la balançoire et le cadre doit être d'au minimum 30 cm.

Utilisation inappropriée

L'utilisation ou l'ajout de matériaux non adaptés ou non prévus voire étrangers, tels que des chaînes lourdes, des poteaux ou des cordes, dégage le fabricant de sa responsabilité. Pendant l'assemblage, ne déviez pas des instructions et ne modifiez pas la conception ni la mise en œuvre. La conformité assure la garantie et la sécurité.

Surveillance

La surveillance des adultes est obligatoire et essentielle lorsque les enfants jouent sur cet équipement. Les enfants de moins de 3 ans ne sont pas autorisés à utiliser les équipements de jeu.

Inspection et maintenance

Après l'assemblage, au début de chaque saison, et toutes les deux semaines pendant la saison:

- ▶ Veuillez noter que des vis trop serrées peuvent provoquer des fissures dans le bois.
- ▶ Vérifiez que toutes les caches et attaches soient bien fixées, assurez-vous qu'aucune vis ou autre composant ne dépasse ou ne crée de bords tranchants, et remplacez-les ou affinez-les si nécessaire.
- ▶ Inspectez les attaches, les raccords et les crochets de balançoire pour détecter tout signe d'usure ou de rouille. Lubrifiez régulièrement toutes les pièces métalliques mobiles.

- ▶ Vérifiez les ancrages au sol et remplacez-les en cas de défaut.
- ▶ Inspectez les pièces en bois pour vérifier qu'elles ne présentent pas d'échardes ou de fissures. Celles-ci peuvent se produire naturellement pendant le séchage en raison des conditions météorologiques. Retirez toutes les échardes qui auraient pu se former.
- ▶ Les sièges de balançoire, les chaînes, les cordes et tout autre accessoire doivent être vérifiés pour contrôler l'éventuelle présence de signes d'usure. Remplacement des pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.
- ▶ Les nœuds faisant partie de la construction ou des accessoires fournis ne doivent jamais être retirés ni ajustés.
- ▶ Une inspection insuffisante peut entraîner un renversement de l'équipement de jeu ou poser un risque pour la sécurité.

Maintenance des parties en plastique

Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau tiède et un détergent doux pour nettoyer les parties en plastique. Nous vous conseillons de ranger les pièces en plastique à l'intérieur ou dans le garage pendant l'hiver afin de ralentir le processus de vieillissement naturel des matériaux.

Notre équipement est destiné à un **usage privé uniquement**, une aire de jeux à usage public devant se conformer à des normes de sécurité supplémentaires. Les pièces de rechange peuvent être commandées via notre boutique en ligne.

Nous vous souhaitons, à vous et à vos enfants, beaucoup de plaisir avec ce produit. Si vous avez des questions, consultez notre FAQ ou n'hésitez pas à contacter notre service clientèle.



Votre équipe Wickey GmbH & Co.KG

IT

Istruzioni di sicurezza generali

Congratulazioni per l'acquisto del tuo gioco da giardino, che trasforma ogni giorno in una nuova avventura. Le nostre attrezzature da gioco possono essere integrate con accessori abbinati, quindi il divertimento è assicurato per anni. I nostri sistemi sono conformi agli attuali standard di sicurezza: tutti i materiali soddisfano gli standard europei secondo la norma EN 71 parti 1 e 8 per uso privato. Tutti i componenti in legno sono impregnati in autoclave e quindi protetti dalle intemperie. I nostri giochi da giardino sono testati con la massima cura per garantire la sicurezza necessaria.

- ▶ Usa solo i materiali e le parti in dotazione.
- ▶ Adatto ai bambini tra i 3 e i 14 anni.
- ▶ Solo per **uso domestico!**
- ▶ Solo per **uso esterno!**
- ▶ Peso massimo dell'utente: 50 kg, anche se i singoli accessori sono progettati per una capacità di carico superiore.

Istruzioni di sicurezza durante il montaggio

- ▶ Leggi attentamente le istruzioni di montaggio e conservale per poterle consultare in futuro in caso di modifiche o estensioni.
- ▶ Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ▶ Assicurati che non ci siano bambini durante il montaggio del gioco e degli accessori.
- ▶ Non utilizzare il gioco da giardino finché non è completamente assemblato.
- ▶ L'attrezzatura parco giochi deve essere fissata al terreno con ancoraggi incassati nel cemento per garantirne la stabilità.

- ▶ Per evitare il rischio di inciampare assicurati che gli ancoraggi siano completamente interrati.
- ▶ Non discostarti dal manuale di montaggio e non alterare il progetto né il modo di realizzarlo.
- ▶ Il gioco da giardino si può utilizzare solo dopo che l'intera struttura e tutti gli accessori sono stati accuratamente controllati.
- ▶ Durante il montaggio indossa indumenti protettivi adeguati, come occhiali di sicurezza e guanti.
- ▶ Leggi attentamente tutti i manuali dei prodotti in dotazione e rispetta le norme di sicurezza prescritte.

Area circostante e terreno

- ▶ Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- ▶ Controlla che nelle immediate vicinanze dell'attrezzatura (in un raggio di due metri) non ci siano pericoli come per esempio rami, stenditoi o altre strutture e ostacoli.
- ▶ Assicurati che la superficie non sia troppo dura per l'assorbimento degli urti. Se necessario ammorbidiscila, oppure disponi sul terreno delle mattonelle antitrauma, disponibili anche nel nostro negozio.
- ▶ La pavimentazione con tutti i materiali duri come cemento, asfalto ecc. non è adatta perché c'è un alto rischio di lesioni per i tuoi bambini.
- ▶ Non posizionare lo scivolo esponendolo verso sud alla luce diretta del sole, a meno che non ci sia un'ombra sufficiente nelle ore più calde della giornata. Gli scivoli non protetti esposti alla luce solare prolungata possono diventare estremamente caldi e causare ustioni durante l'uso.

Distanze di sicurezza

- ▶ La distanza tra un seggiolino

altalena e il terreno deve essere di almeno 35 cm.

- ▶ La distanza tra i singoli seggiolini e gli altri elementi oscillanti deve essere di almeno 45 cm.
- ▶ La distanza tra l'elemento oscillante e l'intelaiatura dell'altalena deve essere di almeno 30 cm.

Uso scorretto

L'uso scorretto o l'aggiunta di materiali inadatti o estranei, come catene pesanti, pali o corde, esonera il produttore da ogni responsabilità. Durante il montaggio non discostarti dalle istruzioni e non modificare il progetto né il modo di realizzarlo. La conformità permette di mantenere la garanzia e la sicurezza.

Supervisione

Quando i bambini giocano su questa attrezzatura la supervisione di un adulto è obbligatoria ed essenziale. L'uso di questa attrezzatura da gioco è vietato ai bambini minori di 3 anni.

Ispezione e manutenzione

Verifica la tenuta di viti e ganci dopo l'assemblaggio, all'inizio di ogni stagione e ogni due settimane durante la stagione:

- ▶ Tieni presente che le viti troppo strette possono causare crepe nel legno.
- ▶ Controlla che tutti i tappi a vite e i dispositivi di fissaggio siano saldi, assicurandoti che non ci siano viti o altri componenti che sporgono o creano bordi taglienti, e se necessario sostituiscili o rettificali.
- ▶ Verifica che gli elementi di fissaggio, i raccordi e i ganci per altalena non presentino segni di usura o ruggine. Lubrifica regolarmente tutte le parti metalliche in movimento.
- ▶ Controlla gli ancoraggi a terra e sostituiscili in caso di difetti.
- ▶ Ispeziona le parti in legno per verificare la presenza di schegge



e crepe. Queste si possono formare naturalmente durante l'essiccazione a causa delle condizioni atmosferiche. Rimuovi eventuali schegge che potrebbero essersi formate.

- Verifica che i seggiolini altalena, le catene, le corde e gli altri accessori non presentino segni di usura. Sostituisci le parti difettose secondo le istruzioni del produttore.
- I nodi delle corde che fanno parte della struttura o degli accessori in dotazione non devono mai essere rimossi o modificati.
- Un'ispezione insufficiente può causare il ribaltamento del gioco da giardino o comunque rappresentare un pericolo per la sicurezza.

Manutenzione della plastica

Per la pulizia delle parti in plastica ti consigliamo di usare acqua di rubinetto con un detergente. Ti consigliamo di conservare le parti in plastica al chiuso o in garage durante l'inverno per rallentare il naturale processo di invecchiamento dei materiali.

I nostri giochi da giardino sono destinati **esclusivamente all'uso privato** perché le attrezzature parco giochi per uso pubblico devono rispettare ulteriori standard di sicurezza. I ricambi si possono ordinare tramite il nostro negozio online.

Auguriamo a te e ai tuoi figli tanto divertimento con questo prodotto. Per qualsiasi domanda consulta le nostre FAQ o contatta il nostro servizio clienti.

Il team Wickey GmbH & Co.KG

CZ

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Gratulujeme k zakoupení dětského hřiště – místa, kde každý den naplněný hraním znamená nové dobrodružství. Naše herní prvky lze doplnit o odpovídající příslušenství, díky čemuž si je děti budou moci užívat ještě mnoho let. Naše systémy splňují současné bezpečnostní standardy: všechny materiály vyhovují evropským normám dle EN 71 části 1 a 8 pro soukromé použití. Všechny dřevěné komponenty jsou tlakově impregnovány a tím chráněny před povětrnostními vlivy. Naše dětská hřiště jsou testována s maximální pečlivostí, abychom zaručili požadovanou bezpečnost.

- Používej pouze dodané materiály a díly.
- Vhodné pro děti od 3 do 14 let.
- Pouze pro **domácí použití!**
- Pouze pro **venkovní použití!**
- Maximální hmotnost uživatele: 50 kg, i když jsou jednotlivé doplňky určeny pro vyšší nosnost.

Bezpečnostní pokyny během montáže

- Pečlivě si přečti pokyny k instalaci a uschovej si je pro případné budoucí použití, úpravy nebo rozšíření.
- Produkt smí sestavovat pouze dospělá osoba.
- Během montáže dětského hřiště a příslušenství se ujisti, že se v blízkosti nenacházejí žádné děti.
- Nevstupuj do dětského hřiště, dokud není kompletně sestaveno.
- Dětské hřiště musí být kvůli stabilitě zajištěno kotvami zabetonovanými v zemi.
- Ujisti se, že zemní kotvy nevyčuhují ze země, aby se předešlo nebezpečí zakopnutí.
- Neodchyluj se od montážního návodu a neměň design ani provedení.
- Dětské hřiště se smí používat až po pečlivé kontrole celé konstrukce a veškerého příslušenství.
- Během montáže používej vhodné

ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.

- Pečlivě si přečti všechny návody k dodaným produktům a dodržuj uvedené bezpečnostní předpisy.

Okolí a podklad

- Ujistěte se, že je výrobek umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Zkontroluj bezprostřední okolí dětského hřiště (v okruhu dvou metrů), zda se v něm nečíhá nějaké nebezpečí, jako jsou větve, šňůry na prádlo nebo jiné konstrukce a překážky.
- Ujisti se, že povrch není příliš tvrdý s ohledem na tlumení nárazů. V případě potřeby ho nakypři nebo na zem rozlož ochranné rohože proti pádu, které jsou také k dostání v našem e-shopu.
- Všechny tvrdé podklady, jako jsou betonové povrchy, asphalt atd., jsou nevhodné, protože existuje vysoké riziko poranění dětí.
- Neumistuj skluzavku na přímé jižní slunce, pokud zde není během nejteplejších hodin dne zajištěn dostatečný stín. Nechráněné skluzavky vystavené dlouhodobému slunečnímu svitu se mohou během používání extrémně zahřát a způsobit popáleniny.

Bezpečné vzdálenosti

- Vzdálenost mezi sedátkem houpačky a zemí musí být alespoň 35 cm.
- Vzdálenost mezi jednotlivými sedátky houpačky a ostatními komponenty houpačky musí činit alespoň 45 cm.
- Vzdálenost mezi výkyvným prvkem a rámem musí být alespoň 30 cm.

Nevhodné použití

Nevhodné použití nebo přidání nevhodných či cizích materiálů, jako jsou těžké řetězy, tyče nebo lana, zbavuje výrobce odpovědnosti.



Během montáže: neodchylujte se od pokynů a neměňte design a provedení. Dodržování předpisů zajišťuje záruku a bezpečnost.

Dozor

Dohled dospělé osoby je při hraní dětí na tomto zařízení povinný a nezbytný. Děti mladší 3 let nesmí dětské hřiště používat.

Kontrola a údržba

Po montáži, na začátku každé sezony a každé dva týdny během ní zkontrolujte upevnění šroubů a háků.

- ▶ Upozorňujeme, že příliš utažené šrouby mohou způsobit praskliny ve dřevě.
- ▶ Zkontroluj, zda jsou všechny šroubové krytky a upevňovací prvky bezpečně utažené, zda žádné šrouby ani jiné součásti nevyčnívají ani nevytvářejí ostré hrany, a v případě potřeby je vyměň nebo obruš.
- ▶ Zkontroluj spojovací prvky, kování a houpací háky, zda nevykazují známky opotřebení nebo rzi. Pravidelně promazávej všechny pohyblivé kovové části.
- ▶ Zkontroluj zemní kotvy a v případě závady je vyměň.
- ▶ Zkontroluj dřevěné části, zda nemají praskliny nebo z nich nečouhají třísky. Může k tomu přirozeně docházet během vysychání v důsledku povětrnostních podmínek. Odstraň všechny třísky, které se případně vytvořily.
- ▶ Sedátka houpáček, řetězy, lana a další příslušenství je nutné zkontrolovat, zda nevykazují známky opotřebení. Vadné díly je nutno vyměnit dle pokynů výrobce.
- ▶ Uzly, které jsou součástí dodané konstrukce nebo příslušenství, se nesmí nikdy odstraňovat ani upravovat.
- ▶ Nedostatečná kontrola může způsobit převrácení herního

zařízení nebo jiné bezpečnostní riziko.

Údržba plastů

K čištění plastových částí doporučujeme běžnou vodu s přídavkem saponátu. Doporučujeme skladovat plastové díly přes zimu ve vnitřních prostorách nebo v garáži, aby se zpomalil přirozený proces stárnutí materiálů.

Toto naše vybavení je určeno **pouze pro soukromé použití**, protože dětská hřiště pro veřejné použití musí splňovat dodatečné bezpečnostní normy. Náhradní díly si můžeš objednat v našem e-shopu.

Přejeme tobě i tvým dětem spoustu radosti a zábavy s tímto produktem. Pokud máš jakékoli dotazy, mrkni na naše Často kladené otázky (FAQ) nebo se klidně obrať na náš zákaznický servis.

Tvůj tým Wickey GmbH & Co.KG

PL

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Gratulujemy zakupu urządzenia do zabawy – miejsca, gdzie każdy dzień zabawy staje się nową przygodą. Nasze urządzenia na place zabaw można uzupełnić o pasujące akcesoria, co gwarantuje wiele lat radości z użytkowania. Nasze systemy spełniają aktualne normy bezpieczeństwa: wszystkie materiały są zgodne z normami europejskimi EN 71 części 1 i 8 do użytku prywatnego. Wszystkie elementy drewniane są impregnowane ciśnieniowo i tym samym chronione przed działaniem warunków atmosferycznych. Nasze urządzenia do zabawy są testowane z najwyższą starannością, aby zagwarantować wymagany poziom bezpieczeństwa.

- ▶ Używaj wyłącznie dostarczonych materiałów i części.
- ▶ Produkt odpowiedni dla dzieci w wieku od 3 do 14 lat.
- ▶ Tylko do **użytku domowego!**
- ▶ Tylko do **użytku na zewnątrz!**
- ▶ Maksymalna waga użytkownika: 50 kg, nawet jeśli poszczególne elementy wyposażenia są przystosowane do większego obciążenia.

Instrukcje bezpieczeństwa podczas montażu

- ▶ Przeczytaj uważnie instrukcję montażu i zachowaj ją na przyszłość.
- ▶ Montaż wykonuj wyłącznie w obecności dorosłych.
- ▶ Upewnij się, że podczas montażu nie ma w pobliżu dzieci.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia do momentu zakończenia montażu.
- ▶ Urządzenie musi zostać przymocowane do gruntu za pomocą kotew osadzonych w betonie, aby zapewnić stabilność.
- ▶ Upewnij się, że kotwy całkowicie znikają pod ziemią, aby uniknąć ryzyka potknięcia.
- ▶ Nie odstępуй od instrukcji montażu i nie zmieniaj konstrukcji ani sposobu wykonania.
- ▶ Urządzenie może być używane dopiero po dokładnym sprawdzeniu całej konstrukcji i wszystkich akcesoriów.
- ▶ Podczas montażu noś odpowiednią odzież ochronną, taką jak okulary ochronne i rękawice.
- ▶ Przeczytaj dokładnie wszystkie instrukcje dostarczonych produktów i przestrzegaj zasad bezpieczeństwa.

Otoczenie i podłoże

- ▶ Upewnij się, że produkt jest umieszczony na równej i stabilnej powierzchni.
- ▶ Sprawdź otoczenie urządzenia (w promieniu dwóch metrów),



aby upewnić się, że nie ma tam zagrożeń, takich jak gałęzie, sznurki na pranie lub inne przeszkody.

- ▶ Upewnij się, że podłoże nie jest zbyt twarde pod względem amortyzacji upadku. W razie potrzeby spulchnij je lub użyj mat amortyzujących dostępnych w naszym sklepie.
- ▶ Twarde powierzchnie, takie jak beton czy asfalt, są nieodpowiednie ze względu na wysokie ryzyko urazów.
- ▶ Nie ustawiaj zjeżdżalni w kierunku południowym, jeśli w najgorętszych godzinach dnia nie jest zapewnione odpowiednie zacienienie. Niezacienione zjeżdżalnie mogą nagrzewać się do wysokich temperatur i powodować oparzenia.

Bezpieczne odległości

- ▶ Odległość między siedziskiem huśtawki a podłożem: minimum 35 cm.
- ▶ Odległość między poszczególnymi siedziskami huśtawek lub innymi elementami bujającymi: minimum 45 cm.
- ▶ Odległość między elementem bujającym a ramą: minimum 30 cm.

Nieprawidłowe użytkowanie

Nieprawidłowe użytkowanie lub dodawanie nieodpowiednich materiałów, takich jak ciężkie łańcuchy, drążki czy liny, zwalnia producenta z odpowiedzialności. Podczas montażu: nie odstępуй od instrukcji i nie zmieniaj konstrukcji ani wykonania. Przestrzeganie zasad gwarantuje bezpieczeństwo i ważność gwarancji.

Nadzór

Nadzór osoby dorosłej jest obowiązkowy podczas korzystania z urządzenia przez dzieci. Dzieci poniżej 3. roku życia nie mogą

korzystać z urządzenia.

Kontrola i konserwacja

Po montażu, na początku każdego sezonu oraz co dwa tygodnie w trakcie jego trwania:

- ▶ Sprawdzaj mocowanie śrub i haków. Zbyt mocne dokręcenie śrub może powodować pęknięcia drewna.
- ▶ Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i elementy mocujące są bezpieczne, nie odstają i nie tworzą ostrych krawędzi; w razie potrzeby wymień je lub zeszlifuj.
- ▶ Sprawdzaj elementy mocujące, okucia i haki huśtawek pod kątem zużycia lub korozji. Regularnie smaruj ruchome elementy metalowe.
- ▶ Sprawdzaj kotwy gruntowe i wymieniaj je w przypadku uszkodzeń.
- ▶ Sprawdzaj drewniane elementy pod kątem drzazg i pęknięć. Mogą one powstawać naturalnie podczas schnięcia drewna. Usuń powstałe drzazgi.
- ▶ Sprawdzaj siedziska huśtawek, łańcuchy, liny i inne akcesoria pod kątem zużycia. Wymieniaj uszkodzone elementy zgodnie z instrukcją producenta.
- ▶ Węzły, które są częścią konstrukcji lub akcesoriów, nie mogą być usuwane ani regulowane.
- ▶ Brak regularnych kontroli może powodować przewrócenie się urządzenia lub stwarzać inne zagrożenie.

Konserwacja elementów plastikowych

Do czyszczenia elementów plastikowych zalecamy wodę z dodatkiem detergentu. Zalecamy przechowywanie części plastikowych w pomieszczeniu lub garażu w okresie zimowym, aby spowolnić naturalny proces starzenia tworzywa.

Urządzenia są przeznaczone

wyłącznie do **użytku prywatnego**, ponieważ sprzęt do użytku publicznego musi spełniać dodatkowe normy bezpieczeństwa. Części zamienne można zamówić w naszym sklepie internetowym.

Życzymy Tobie i Twoim dzieciom wiele radości z korzystania z tego produktu. W przypadku pytań sprawdź nasze FAQ lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

Zespół Wickey GmbH & Co.KG

HU

Általános biztonsági utasítások

Gratulálunk a játszóeszköz megvásárlásához – egy helyhez, ahol minden nap új kaland kezdődik. Játszóterei berendezéseinket kiegészíthetik az azokhoz illő kiegészítők, így a gyerekek még hosszú évekig élvezhetik őket. Rendszereink megfelelnek a hatályos biztonsági előírásoknak: minden anyag megfelel az EN 71 1. és 8. részének magánhasználatra. A fellelmekek nyomás alatt impregnáltak, és így védettek az időjárás hatásától. Játszóeszközeinket a legnagyobb gondossággal teszteljük a szükséges biztonság garantálása érdekében.

- ▶ Csak a mellékelt anyagokat és alkatrészeket használja.
- ▶ 3–14 éves gyermekek számára alkalmas.
- ▶ Csak **háztartási használatra!**
- ▶ Csak **kültéri használatra!**
- ▶ A felhasználó maximális testsúlya: 50 kg, még akkor is, ha az egyes kiegészítők nagyobb terhelésre vannak tervezve.

Biztonsági előírások az összeszerelés során

- ▶ Olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót, és őrizze meg



későbbi módosításokhoz vagy bővítésekhez.

- ▶ A terméket csak felnőttekkel együtt szerelje össze.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a szerelés során ne tartózkodjanak gyermekek a közelben.
- ▶ A játszóeszközt csak a teljes összeszerelést követően szabad használni.
- ▶ A stabilitás érdekében a játszóeszközt betonba ágyazott talajhorgonyokkal kell rögzíteni.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a talajhorgonyok teljesen a földbe süllyedjenek, ezzel megelőzve a botlásveszélyt.
- ▶ Ne térjen el a szerelési útmutatótól, és ne módosítsa a szerkezetet.
- ▶ A játszóeszköz csak akkor használható, ha minden tartozékot és alkotóelemet gondosan ellenőriztek.
- ▶ Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget és kesztyűt.
- ▶ Olvassa el figyelmesen a mellékelt termékek útmutatóit, és tartsa be az előírt biztonsági szabályokat.

Környezet és talaj

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a termék sík és stabil felületen van elhelyezve.
- ▶ Ellenőrizze az eszköz környezetét (kétféle körzetben), hogy nincs-e akadály vagy veszély, például ágak, ruhaszáritó kötel vagy más tárgyak.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a talaj megfelelő ütésállapítást biztosít. Szükség esetén lazítsa meg, vagy használjon ütésállapító gumiszőnyeget.
- ▶ A kemény felületek, például a beton és az aszfalt, nem megfelelőek, mert nagy sérülésveszélyt jelentenek.
- ▶ Ne helyezze a csúszdát közvetlen déli irányba, ha nincs megfelelő árnyékolás a nap legmelegebb

óráiban. A csúszda túlmelegedhet, és égési sérülést okozhat.

Biztonsági távolságok

- ▶ A hintaszék és a talaj közötti távolság legalább 35 cm legyen.
- ▶ Különálló hinták vagy egyéb lengő elemek között legalább 45 cm távolság szükséges.
- ▶ A lengő elem és a keret közötti távolság legalább 30 cm legyen.

Nem rendeltetésszerű használat

A nem megfelelő használat vagy idegen anyagok, például nehéz láncok, rudak vagy kötelek hozzáadása a gyártó felelősségének megszűnését eredményezi. Összeszerelés során: ne térjen el a szerelési útmutatótól, és ne módosítsa a tervezést. Az előírások betartása garantálja a biztonságot és a garanciát.

Felügyelet

A gyermekek játékanak felügyelete felnőtt részéről kötelező. 3 év alatti gyermekek nem használhatják a játszóeszközt.

Ellenőrzés és karbantartás

Az összeszerelés után, minden szezon elején és kéthetente szezon közben:

- ▶ Ellenőrizze a csavarok és horgok rögzítését. A túl erősen meghúzott csavarok repedéseket okozhatnak a fában.
- ▶ Ellenőrizze, hogy minden csavartakaró és rögzítőelem biztonságos, nem áll ki vagy nem képez éles széléket; szükség esetén cserélje vagy csiszolja.
- ▶ Vizsgálja meg a rögzítőket, szerelvényeket és hintahorgokat kopás vagy rozsdásodás jelei miatt. Kenje meg a mozgó fém elemeket rendszeresen.
- ▶ Ellenőrizze a talajhorgonyokat, és szükség esetén cserélje ki.
- ▶ Ellenőrizze a faelemeket szálkák vagy repedések miatt. Ezek természetes módon

kialakulhatnak a fa száradása során. Távolítsa el a szálkákat.

- ▶ Vizsgálja meg a hintaszékeket, láncokat, köteleket és egyéb tartozékokat kopás miatt. A hibás részeket a gyártó utasításai szerint cserélje ki.
- ▶ A szerkezet vagy tartozék részét képező csomókat nem szabad eltávolítani vagy módosítani.
- ▶ A nem megfelelő ellenőrzés a játszóeszköz felborulásához vagy más veszélyhelyzethez vezethet.

Műanyag elemek karbantartása

A műanyag részek tisztításához csapvizet és enyhe tisztítószer ajánlunk. A műanyag elemeket télen célszerű beltérben tárolni a természetes öregedési folyamat lassítása érdekében.

A berendezés kizárólag magánhasználatra készült, mivel a nyilvános használatra szánt játszóeszközöknek további szabványoknak kell megfelelniük. Pótalkatrészek webáruházunkból rendelhetők.

Kívánunk Önnek és gyermekének sok örömet a **termék használata során**. Kérdés esetén keresse ügyfélszolgálatunkat vagy látogassa meg GYIK oldalunkat.

Wickey GmbH & Co.KG csapata

ES

Instrucciones generales de seguridad

Enhorabuena por la compra de su equipo de juego, un lugar donde cada día de juego se convierte en una nueva aventura. Nuestro equipamiento para parques infantiles se puede complementar con accesorios a juego, garantizando así años de diversión. Nuestros sistemas cumplen las normas de seguridad



vigentes: todos los materiales cumplen las normas europeas EN 71 partes 1 y 8 para uso privado. Todos los componentes de madera están impregnados a presión y, por tanto, protegidos contra las inclemencias del tiempo. Nuestro equipo de juego se somete a pruebas exhaustivas para garantizar el nivel de seguridad requerido.

- ▶ Utilice únicamente los materiales y piezas suministrados.
- ▶ Adecuado para niños de entre 3 y 14 años.
- ▶ ¡Solo para **uso doméstico!**
- ▶ ¡Solo para **uso en exteriores!**
- ▶ Peso máximo del usuario: 50 kg, aunque algunos accesorios estén diseñados para soportar una carga mayor.

Instrucciones de seguridad durante el montaje

- ▶ Lea atentamente las instrucciones de montaje y guárdelas para futuras consultas, ajustes o ampliaciones.
- ▶ Monte el producto únicamente con la ayuda de adultos.
- ▶ Asegúrese de que no haya niños presentes durante el montaje del equipo y sus accesorios.
- ▶ No utilice el equipo de juego hasta que esté completamente montado.
- ▶ El equipo debe fijarse con anclajes cimentados en el suelo para garantizar su estabilidad.
- ▶ Asegúrese de que los anclajes queden completamente bajo el nivel del suelo para evitar riesgos de tropiezos.
- ▶ No se desvíe de las instrucciones de montaje ni modifique el diseño o la estructura.
- ▶ El equipo solo podrá utilizarse una vez que toda la estructura y los accesorios hayan sido revisados cuidadosamente.
- ▶ Durante el montaje use ropa de protección adecuada, como gafas

de seguridad y guantes.

- ▶ Lea detenidamente todos los manuales de los productos incluidos y cumpla con las normas de seguridad prescritas.

Entorno y superficie:

- ▶ Asegúrese de que el producto se coloque sobre una superficie nivelada y estable.
- ▶ Compruebe los alrededores inmediatos del equipo (en un radio de dos metros) en busca de peligros como ramas, tendederos u otros obstáculos.
- ▶ Asegúrese de que la superficie no sea demasiado dura respecto a la absorción de impactos. Si es necesario, aflójela o instale alfombrillas de seguridad, también disponibles en nuestra tienda.
- ▶ Todas las superficies duras, como hormigón o asfalto, son inadecuadas debido al alto riesgo de lesiones.
- ▶ No coloque el tobogán orientado directamente hacia el sur si no hay sombra suficiente durante las horas más calurosas del día. Los toboganes expuestos al sol pueden calentarse de forma extrema y causar quemaduras.

Distancias de seguridad

- ▶ La distancia entre el asiento del columpio y el suelo debe ser de al menos 35 cm.
- ▶ La distancia entre asientos de columpio individuales u otros elementos oscilantes debe ser de al menos 45 cm.
- ▶ La distancia entre el elemento oscilante y el armazón debe ser de al menos 30 cm.

Uso inapropiado

El uso inapropiado o la adición de materiales inadecuados o ajenos, como cadenas pesadas, barras o cuerdas, exime al fabricante de responsabilidad. Durante el montaje: no se desvíe de las instrucciones ni

modifique el diseño o la ejecución. El cumplimiento garantiza la seguridad y la validez de la garantía.

Supervisión

Tras el montaje, al inicio de cada temporada y cada dos semanas durante el uso:

- ▶ Compruebe el ajuste de tornillos y ganchos. Tenga en cuenta que un apriete excesivo puede provocar grietas en la madera.
- ▶ Compruebe que las tapas de tornillos y fijaciones estén bien aseguradas, sin que sobresalgan tornillos ni se formen bordes afilados; sustitúyalos o lije si es necesario.
- ▶ Inspeccione fijaciones, herrajes y ganchos de columpio en busca de desgaste o corrosión. Lubrique regularmente las piezas metálicas móviles.
- ▶ Revise los anclajes del suelo y sustitúyalos en caso de defecto.
- ▶ Inspeccione las piezas de madera en busca de astillas o grietas. Estas pueden producirse de forma natural debido al secado. Elimine cualquier astilla que se haya formado.
- ▶ Revise asientos de columpio, cadenas, cuerdas y otros accesorios en busca de desgaste. Sustituya las piezas defectuosas según las instrucciones del fabricante.
- ▶ Los nudos que forman parte de la estructura o accesorios nunca deben retirarse ni modificarse.
- ▶ Una inspección insuficiente puede provocar que el equipo vuelque o suponga otros riesgos de seguridad.

Mantenimiento de piezas de plástico

Para la limpieza de las piezas de plástico recomendamos agua corriente con un detergente. Aconsejamos guardar las piezas de plástico en interiores o en el garaje



durante el invierno para ralentizar el proceso natural de envejecimiento del material.

Nuestro equipo está destinado **exclusivamente al uso privado**, ya que los equipos destinados a uso público deben cumplir con normas de seguridad adicionales. Las piezas de repuesto pueden pedirse en nuestra tienda web.

Le deseamos a usted y a sus hijos muchas horas de diversión con este producto. Si tiene alguna pregunta, consulte nuestras preguntas frecuentes o contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

Su equipo Wickey GmbH & Co.KG

DK

Generelle sikkerhedsinstruktioner

Tillykke med købet af jeres legeudstyr – et sted hvor hver lejedag føles som et nyt eventyr. Vores legepladsudstyr kan suppleres med matchende tilbehør, hvilket sikrer mange års leg og glæde. Vores systemer opfylder de gældende sikkerhedsstandarder: alle materialer opfylder de europæiske EN 71 standarder del 1 og 8 til privat brug. Alle trækomponenter er trykimprægnerede og dermed beskyttet mod vejrpåvirkninger. Vores legeredskaber testes med største omhu for at sikre den nødvendige sikkerhed.

- ▶ Brug kun de medfølgende materialer og dele.
- ▶ Egnede til børn mellem 3 og 14 år.
- ▶ Kun til **privat brug!**
- ▶ Kun til **udendørsbrug!**
- ▶ Maksimal brugervægt: 50 kg selvom enkelte tilbehørsdele er konstrueret til en højere belastning.

Sikkerhedsinstruktioner under montering

- ▶ Læs monteringsvejledningen grundigt, og gem den til fremtidige justeringer eller udvidelser.
- ▶ Montér produktet udelukkende sammen med voksne.
- ▶ Sørg for, at der ikke er børn til stede under montering af legeredskabet og tilbehøret.
- ▶ Benyt ikke legeredskabet, før det er fuldt monteret.
- ▶ Legeredskabet skal fastgøres med jordankre støbt i beton for at sikre stabilitet.
- ▶ Sørg for, at jordankrene er helt nede i jorden for at undgå snublefare.
- ▶ Afvig ikke fra monteringsvejledningen, og ændr ikke konstruktionen eller udførelsen.
- ▶ Legeredskabet må kun bruges, når hele konstruktionen og alt tilbehør er blevet kontrolleret grundigt.
- ▶ Brug egnede beskyttelsesudstyr, såsom sikkerhedsbriller og handsker, under montering.
- ▶ Læs alle manualer for de medfølgende produkter grundigt, og følg alle gældende sikkerhedsforskrifter.

Omgivelser og underlag

- ▶ Sørg for, at produktet placeres på en plan og stabil overflade.
- ▶ Kontroller de nærmeste omgivelser (i en radius af to meter) for farer som grene, tørresnore eller andre forhindringer.
- ▶ Sørg for, at underlaget ikke er for hårdt i forhold til støddæmpning. Løsne det om nødvendigt, eller brug faldunderlagsmåtter, som også fås i vores webshop.
- ▶ Hårde overflader såsom beton og asfalt er uegnede, da der er stor risiko for skader.
- ▶ Placer ikke rutsjebanen i direkte sydvendt sollys, medmindre der er tilstrækkelig skygge i dagens varmeste timer.

Ubeskyttede rutsjebaner kan blive ekstremt varme og forårsage forbrændinger.

Sikkerhedsafstande

- ▶ Afstand mellem gyngesæde og jord: mindst 35 cm.
- ▶ Afstand mellem gyngesæder og andre gængende elementer: mindst 45 cm.
- ▶ Afstand mellem det gængende element og rammen: mindst 30 cm.

Forkert brug

Forkert brug eller tilføjelse af uegnede eller fremmede materialer, såsom tunge kæder, stænger eller reb, fritager producenten for ansvar. Under montering: afvig ikke fra vejledningen, og ændr ikke konstruktion eller udførelse. Overholdelse sikrer garanti og sikkerhed.

Opsyn

Opsyn af en voksen er obligatorisk og essentielt, mens børn bruger legeredskabet. Børn under 3 år må ikke bruge det.

Inspektion og vedligeholdelse

Efter montering, ved sæsonens start og hver anden uge i sæsonen:

- ▶ Kontroller fastgørelsen af skruer og kroge. Vær opmærksom på, at for stramme skruer kan forårsage revner i træet.
- ▶ Kontroller, at skruelhætter og fastgørelser sidder korrekt, ikke stikker ud eller skaber skarpe kanter. Udskift eller slib dem om nødvendigt.
- ▶ Undersøg beslag, fittings og gyngekroge for slid eller rust. Smør bevægelige metaldele regelmæssigt.
- ▶ Kontroller jordankre, og udskift dem ved skade.
- ▶ Undersøg trædele for splinter og revner. Disse kan naturligt opstå, når træ tørrer. Fjern eventuelle splinter.



- Kontroller gyngesæder, kæder, reb og andet tilbehør for slid. Udskift defekte dele efter producentens anvisninger.
- Knuder, som er en del af konstruktionen eller tilbehøret, må aldrig løsnes eller justeres.
- Manglende inspektion kan medføre, at legeredskabet vælter eller udgør en anden sikkerhedsrisiko.

Vedligeholdelse af plastikdele

Til rengøring af plastdele anbefaler vi postevand med et mildt rengøringsmiddel. Vi anbefaler at opbevare plastdele indendørs eller i garage om vinteren for at bremse materialets naturlige aldring.

Vores legeredskaber er kun beregnet til privat brug, da udstyr til offentlige legepladser skal opfylde yderligere sikkerhedsstandarder. Reservedele kan bestilles gennem vores webshop. Vi ønsker jer og jeres børn rigtig meget glæde med dette produkt. Har I spørgsmål, henviser vi til vores FAQ eller vores kundeservice.

Jeres Wickey GmbH & Co.KG Team

RO

Instrucțiuni generale de siguranță

Felicitări pentru achiziționarea echipamentului de joacă – un loc în care fiecare zi devine o nouă aventură. Echipamentele noastre pentru locuri de joacă pot fi completate cu accesorii asortate, garantând ani întregi de distracție. Sistemele noastre respectă standardele de siguranță în vigoare: toate materialele corespund standardelor europene EN 71, părțile 1 și 8, pentru uz privat. Toate componentele din lemn sunt impregnate sub presiune și sunt protejate împotriva intemperiilor. Echipamentele noastre de joacă

sunt testate cu cea mai mare atenție pentru a garanta nivelul de siguranță necesar.

- Utilizați numai materialele și piesele furnizate.
- Potrivit pentru copii cu vârste între 3 și 14 ani.
- Doar **pentru uz casnic!**
- Doar **pentru utilizare în exterior!**
- Greutatea maximă a utilizatorului: 50 kg, chiar dacă anumite accesorii sunt concepute pentru o capacitate de încărcare mai mare.

Instrucțiuni de siguranță în timpul montajului

- Citiți cu atenție instrucțiunile de montaj și păstrați-le pentru referințe ulterioare, ajustări sau extinderi.
- Produsul trebuie montat doar de către adulți.
- Asigurați-vă că nu sunt copii prezenți în timpul montajului echipamentului și accesoriilor.
- Nu utilizați echipamentul de joacă până când montajul nu este finalizat în totalitate.
- Echipamentul trebuie fixat în sol cu ajutorul unor ancore înglobate în beton, pentru a asigura stabilitatea.
- Asigurați-vă că ancorele de sol sunt complet îngropate, pentru a preveni riscul de împiedicare.
- Nu vă abateți de la instrucțiunile de montaj și nu modificați designul sau execuția.
- Echipamentul poate fi utilizat numai după ce întreaga structură și toate accesoriile au fost verificate cu atenție.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată în timpul montajului, cum ar fi ochelari de protecție și mănuși.
- Citiți cu atenție toate manualele produselor furnizate și respectați reglementările de siguranță prescrise.

Mediul înconjurător și suprafața de așezare

- Asigurați-vă că produsul este așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Verificați zona din jurul echipamentului (pe o rază de doi metri) pentru posibile pericole, cum ar fi crengi, sfori de rufe sau alte structuri și obstacole.
- Asigurați-vă că suprafața nu este prea dură din punctul de vedere al absorbției șocurilor. Dacă este necesar, afânați solul sau utilizați covorașe de protecție la cădere, disponibile și în magazinul nostru.
- Suprafețele dure, cum ar fi betonul sau asfaltul, sunt nepotrivite, deoarece prezintă un risc ridicat de accidentare.
- Nu poziționați toboganul în bătaia directă a soarelui dacă nu este asigurat un nivel suficient de umbră în cele mai calde ore ale zilei. Toboganele neprotectate, expuse prelungit la soare, se pot încinge foarte tare și pot provoca arsuri în timpul utilizării.

Distanțe de siguranță

- Distanța dintre șezutul leagănului și sol trebuie să fie de cel puțin 35 cm.
- Distanța dintre șezuturile individuale ale leagănelor sau alte elemente oscilante trebuie să fie de cel puțin 45 cm.
- Distanța dintre elementul oscilant și cadrul de susținere trebuie să fie de cel puțin 30 cm.

Utilizare necorespunzătoare

Utilizarea necorespunzătoare sau adăugarea de materiale nepotrivite sau străine, cum ar fi lanțuri grele, bare sau frânghii, eliberează producătorul de orice răspundere. În timpul montajului: nu vă abateți de la instrucțiuni și nu modificați designul sau modul de execuție. Respectarea instrucțiunilor garantează siguranța și valabilitatea garanției.



Supraveghere

Supravegherea de către un adult este obligatorie și esențială atunci când copiii folosesc acest echipament. Copiii mai mici de 3 ani nu au voie să utilizeze echipamentul de joacă.

Inspectare și întreținere

După montaj, la începutul fiecărui sezon și la fiecare două săptămâni în timpul sezonului:

- ▶ Verificați fixarea șuruburilor și a cârligelor. Rețineți că șuruburile strânse excesiv pot provoca fisuri în lemn.
- ▶ Verificați ca toate capacele șuruburilor și sistemele de prindere să fie bine fixate, astfel încât să nu existe componente care ies în afară sau formează margini tăioase. Dacă este necesar, înlocuiți-le sau șlefuiți-le
- ▶ Inspectați elementele de fixare, fitingurile și cârligele leagănelor pentru semne de uzură sau rugină. Lubrifiați regulat toate piesele metalice mobile.
- ▶ Verificați ancorele de sol și înlocuiți-le în cazul apariției unor defecte.
- ▶ Inspectați componentele din lemn pentru a depista așchii sau crăpături. Acestea pot apărea în mod natural în timpul procesului de uscare. Îndepărtați orice așchii apărute.
- ▶ Verificați șezuturile leagănelor, lanțurile, frânghiile și celelalte accesorii pentru semne de uzură. Înlocuiți piesele defecte conform instrucțiunilor producătorului.
- ▶ Nodurile de frânghie care fac parte din construcție sau din accesorii nu trebuie îndepărtate sau ajustate niciodată.
- ▶ O inspectare insuficientă poate duce la răsturnarea echipamentului sau la apariția altor pericole de siguranță.

Întreținerea componentelor din

plastic

Pentru curățarea componentelor din plastic, recomandăm apă de la robinet cu un detergent ușor. Vă recomandăm să depozitați componentele din plastic în interior sau în garaj, pe timpul iernii, pentru a încetini procesul natural de îmbătrânire a materialului. Echipamentele noastre sunt destinate **exclusiv uzului privat**, deoarece echipamentele de joacă pentru uz public trebuie să respecte standarde de siguranță suplimentare. Piese de schimb pot fi comandate prin magazinul nostru online.

Vă dorim dumneavoastră și copiilor multă distracție cu acest produs. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați secțiunea noastră de întrebări frecvente sau să contactați serviciul nostru de relații cu clienții.

Echipa Wickey GmbH & Co.KG

PT

Instruções gerais de segurança

Parabéns pela compra do seu equipamento de recreio – um lugar onde cada dia de brincadeira se transforma numa nova aventura. O nosso equipamento para parques infantis pode ser complementado com acessórios a condizer, garantindo muitos anos de diversão. Os nossos sistemas cumprem as normas de segurança em vigor: todos os materiais atendem às normas europeias EN 71, partes 1 e 8, para uso privado. Todos os componentes de madeira são impregnados sob pressão e, por isso, estão protegidos contra as intempéries. O nosso equipamento de recreio é testado com o máximo cuidado para garantir o nível de segurança exigido.

- ▶ Utilize apenas os materiais e peças fornecidos.

- ▶ Adequado para crianças entre 3 e 14 anos.
- ▶ Apenas para **uso doméstico!**
- ▶ Apenas para **utilização no exterior!**
- ▶ Peso máximo do utilizador: 50 kg, salvo indicação em contrário para acessórios específicos.

Instruções de segurança durante a montagem

- ▶ Leia atentamente as instruções de montagem e guarde-as para referência futura, ajustes ou ampliações.
- ▶ Monte o produto apenas com a ajuda de adultos.
- ▶ Certifique-se de que não há crianças presentes durante a montagem do equipamento e dos acessórios.
- ▶ Não utilize o equipamento antes de a montagem estar completamente concluída.
- ▶ O equipamento deve ser fixado ao solo com âncoras embebidas em betão, de forma a garantir a estabilidade.
- ▶ Certifique-se de que as âncoras ficam totalmente abaixo do nível do solo, para evitar riscos de tropeçar.
- ▶ Não se desvie do manual de montagem e não altere o desenho ou a execução.
- ▶ O equipamento só pode ser utilizado depois de toda a estrutura e todos os acessórios terem sido cuidadosamente verificados.
- ▶ Durante a montagem, utilize vestuário de proteção adequado, como óculos de segurança e luvas.
- ▶ Leia atentamente todos os manuais dos produtos fornecidos e cumpra as normas de segurança indicadas.

Ambiente envolvente e superfície

- ▶ Certifique-se de que o produto está colocado numa superfície plana e estável.
- ▶ Verifique a área em torno do



equipamento (num raio de dois metros) em busca de perigos, tais como ramos, estendais ou outras estruturas e obstáculos.

- ▶ Certifique-se de que a superfície não é demasiado dura do ponto de vista da absorção de choque. Se necessário, solte o solo ou utilize tapetes de proteção contra quedas, também disponíveis na nossa loja.
- ▶ Superfícies duras, como betão ou asfalto, são inadequadas, pois representam um elevado risco de lesões.
- ▶ Não posicione o escorrega diretamente virado a sul, a menos que exista sombra suficiente durante as horas mais quentes do dia. Escorregas desprotegidos expostos ao sol podem aquecer excessivamente e causar queimaduras.

Distâncias de segurança

- ▶ A distância entre o assento do baloiço e o chão deve ser, no mínimo, 35 cm.
- ▶ A distância entre assentos de baloiço individuais e outros elementos oscilantes deve ser, no mínimo, 45 cm.
- ▶ A distância entre o elemento oscilante e a estrutura deve ser, no mínimo, 30 cm.

Utilização inadequada

A utilização inadequada ou a adição de materiais impróprios ou estranhos, como correntes pesadas, barras ou cordas, isenta o fabricante de qualquer responsabilidade. Durante a montagem: não se afaste das instruções e não altere o desenho nem a execução. O cumprimento das instruções garante a segurança e a validade da garantia.

Supervisão

É obrigatória a supervisão de um adulto enquanto as crianças utilizam este equipamento. Crianças com

menos de 3 anos não podem utilizar o equipamento de recreio.

Inspeção e manutenção

Após a montagem, no início de cada época e a cada duas semanas durante o período de utilização:

- ▶ Verifique a fixação dos parafusos e ganchos. Tenha em atenção que parafusos excessivamente apertados podem provocar fissuras na madeira.
- ▶ Verifique se todas as tampas de parafusos e elementos de fixação estão seguras, garantindo que não existam parafusos salientes nem arestas vivas; substitua ou lixe-os, se necessário.
- ▶ Inspeccione fixações, ferragens e ganchos de baloiço quanto a sinais de desgaste ou ferrugem. Lubrifique regularmente todas as peças metálicas móveis.
- ▶ Verifique as âncoras de fixação ao solo e substitua-as em caso de defeito.
- ▶ Inspeccione as peças de madeira quanto a farpas e fendas. Estas podem surgir naturalmente durante o processo de secagem. Remova quaisquer farpas formadas.
- ▶ Verifique os assentos de baloiço, correntes, cordas e outros acessórios quanto a sinais de desgaste. Substitua peças defeituosas de acordo com as instruções do fabricante.
- ▶ Nós que façam parte da construção ou dos acessórios nunca devem ser removidos ou ajustados.
- ▶ Uma inspeção insuficiente pode levar ao tombamento do equipamento ou representar outro perigo para a segurança.

Manutenção dos plásticos

Para limpar as peças de plástico, recomendamos água da torneira com um detergente suave. Recomendamos que as peças de

plástico sejam guardadas no interior ou na garagem durante o inverno, a fim de abrandar o processo natural de envelhecimento do material.

O nosso equipamento destina-se exclusivamente a uso privado, uma vez que o equipamento destinado a espaços públicos deve cumprir normas de segurança adicionais. As peças sobresselentes podem ser encomendadas na nossa loja online.

Desejamos a si e às suas crianças muitos momentos de diversão com este produto. Se tiver alguma dúvida, consulte as nossas FAQ ou contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

A sua equipa Wickey GmbH & Co.KG

SK

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Blahoželáme vám k zakúpeniu hracieho zariadenia – miesta, kde sa každýdeň stáva novým dobrodružstvom. Naše detské ihriskové zariadenia je možné doplniť o zodpovedajúce príslušenstvo, čo zaručuje roky zábavy. Naše systémy spĺňajú aktuálne bezpečnostné normy: všetky materiály zodpovedajú európskym normám EN 71 časť 1 a 8 pre súkromné použitie. Všetky drevené komponenty sú tlakovo impregnované a chránené pred poveternostnými vplyvmi. Hracie zariadenia sú dôkladne testované, aby sa zaručila požadovaná úroveň bezpečnosti.

- ▶ Používajte iba dodané materiály a diely.
- ▶ Vhodné pre deti od 3 do 14 rokov.
- ▶ Len na **domáce použitie!**
- ▶ Len na **vonkajšie použitie!**
- ▶ Maximálna hmotnosť používateľa: 50 kg, aj keď sú jednotlivé príslušenstvá určené na vyššiu nosnosť.



Bezpečnostné pokyny počas montáže

- ▶ Dôkladne si prečítajte montážny návod a uchovajte si ho pre budúce úpravy alebo rozšírenia.
- ▶ Produkt montujte iba v prítomnosti dospelých.
- ▶ Uistite sa, že počas montáže sa v blízkosti nenachádzajú žiadne deti.
- ▶ Zariadenie nepoužívajte, kým nie je úplne zostavené.
- ▶ Zariadenie musí byť pripevnené k zemi pomocou kotiev zabetónovaných do podkladu.
- ▶ Dbajte na to, aby kotvy úplne zmizli v zemi a nepredstavovali riziko zakopnutia.
- ▶ Neodchýľte sa od montážneho návodu a nemenite konštrukciu ani prevedenie.
- ▶ Zariadenie možno používať až po dôkladnej kontrole celej konštrukcie a všetkých doplnkov.
- ▶ Počas montáže noste vhodné ochranné pomôcky, ako napríklad ochranné okuliare a rukavice.
- ▶ Dôkladne si prečítajte všetky návody dodaných komponentov a riadte sa bezpečnostnými predpismi.

Okolie a podklad

- ▶ Uistite sa, že je výrobok umiestnený na rovnej a stabilnej ploche.
- ▶ Skontrolujte okolie zariadenia (v okruhu dvoch metrov) na prítomnosť nebezpečenstiev, ako sú vetvy, šnúry na prádlo alebo iné prekážky.
- ▶ Skontrolujte, či podklad nie je príliš tvrdý z hľadiska tlmenia nárazov. V prípade potreby ho zmäkčite alebo použite dopadové podložky dostupné v našom obchode.
- ▶ Tvrdé povrchy, ako je betón či asfalt, sú nevhodné, pretože predstavujú vysoké riziko zranenia
- ▶ Neumiestňujte šmyklavku v priamom južnom smere, pokiaľ nie je zabezpečená dostatočne

zatienenie počas najteplejších hodín. Nechránené šmyklavky sa môžu extrémne prehrievať a spôsobiť popáleniny.

Bezpečné vzdialenosti

- ▶ Vzdialenosť medzi hojdačkou a zemou: minimálne 35 cm.
- ▶ Vzdialenosť medzi jednotlivými sedadlami hojdačiek alebo inými kývajúcimi prvkami: minimálne 45 cm.
- ▶ Vzdialenosť medzi kývajúcim prvkom a rámom: minimálne 30 cm.

Nevhodné použitie

Nevhodné použitie alebo pridanie cudzích či nevhodných materiálov, ako sú ťažké reťaze, tyče alebo laná, zbavuje výrobcu zodpovednosti. Počas montáže: neodchýľte sa od návodu a nemenite dizajn ani prevedenie. Dodržiavanie predpisov zaručuje bezpečnosť a záruku.

Dohľad

Dohľad dospeléj osoby je povinný pri používaní zariadenia deťmi. Deti do 3 rokov nesmú zariadenie používať.

Kontrola a údržba

Po montáži, na začiatku každej sezóny a každé dva týždne počas sezóny:

- ▶ Skontrolujte upevnenie skrutiek a hákov. Príliš utiahnuté skrutky môžu spôsobiť praskliny v dreve.
- ▶ Skontrolujte, či sú krytky skrutiek a upevňovacie prvky bezpečné, nevyčnievajú a nevytvárajú ostré hrany. V prípade potreby ich vymeňte alebo obrúste.
- ▶ Skontrolujte upevnenia, kovania a hojdačkové háky na známky opotrebenia alebo hrdze. Rovnako pravidelne mažte pohyblivé kovové časti.
- ▶ Skontrolujte zemné kotvy a v prípade poškodenia ich vymeňte
- ▶ Skontrolujte drevené diely na triesky alebo praskliny. Tie môžu

vzniknúť prirodzene pri schnutí dreva. Odstráňte vzniknuté triesky.

- ▶ Skontrolujte sedadlá hojdačiek, reťaze, laná a ostatné príslušenstvo na opotrebenie. Poškodené súčiastky vymeňte podľa pokynov výrobcu.
- ▶ Uzly, ktoré sú súčasťou konštrukcie alebo doplnkov, sa nesmú odstraňovať ani upravovať.
- ▶ Nedostatočná kontrola môže spôsobiť prevrátenie zariadenia alebo iné bezpečnostné riziko.

Údržba plastových dielov

Na čistenie plastových častí odporúčame vodu z vodovodu s jemným čistiacim prostriedkom. Odporúčame skladovať plastové diely počas zimy v interiéri, aby sa spomalil prirodzený proces starnutia materiálu.

Naše zariadenie je určené výhradne na súkromné použitie, keďže zariadenia pre verejné priestranstvá musia spĺňať dodatočné bezpečnostné normy. Náhradné diely je možné objednať cez náš internetový obchod.

Prajeme vám a vašim deťom veľa radosti pri používaní tohto produktu. V prípade otázok navštívte našu stránku s FAQ alebo kontaktujte našu zákaznícku podporu.

Tím Wickey GmbH & Co.KG

SE

Allmänna säkerhetsanvisningar

Grattis till köpet av er lekutrustning – en plats där varje lekdag känns som ett nytt äventyr. Våra lekplatsredskap kan kompletteras med passande tillbehör, vilket garanterar många års lekgäldje. Våra system uppfyller gällande säkerhetsstandarder: alla material uppfyller europeiska standarder enligt EN 71 del 1 och



8 för privat bruk. Alla trädelar är tryckimpregnerade och därmed skyddade mot väderpåverkan. Vår lekutrustning testas mycket noggrant för att garantera den säkerhet som krävs.

- ▶ Använd endast medföljande material och delar.
- ▶ Lämplig för barn mellan 3 och 14 år.
- ▶ Endast för **hemmabruk!**
- ▶ Endast för **utomhusbruk!**
- ▶ Maximal användarvikt: 50 kg, även om enskilda tillbehör är konstruerade för högre belastning.

Säkerhetsanvisningar under montering

- ▶ Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den för framtida justeringar eller utbyggnader.
- ▶ Montera produkten endast tillsammans med vuxna.
- ▶ Se till att inga barn finns i närheten under montering av utrustning och tillbehör.
- ▶ Lekutrustningen får inte användas förrän den är helt monterad.
- ▶ Lekutrustningen måste förankras i marken med markankare gjutna i betong för att säkerställa stabilitet.
- ▶ Se till att markankare är helt nedsänkta i marken för att undvika snubbelrisk.
- ▶ Avvik inte från monteringsanvisningen och ändra inte konstruktionen eller utförandet.
- ▶ Utrustningen får användas först när hela konstruktionen och alla tillbehör har kontrollerats noggrant.
- ▶ Bär lämpliga skyddskläder vid montering, såsom skyddsglasögon och handskar.
- ▶ Läs alla medföljande manualer noggrant och följ alla säkerhetsföreskrifter.

Omgivning och underlag

- ▶ Se till att produkten placeras på en plan och stabil yta.
- ▶ Kontrollera området runt utrustningen (inom en radie av två meter) för faror såsom grenar, tvättlinor eller andra hinder.
- ▶ Se till att underlaget inte är för hårt med avseende på stötdämpning. Lossa det vid behov eller använd fallskyddsmattor från vår butik.
- ▶ Hårda underlag som betong eller asfalt är olämpliga eftersom de innebär hög skaderisk.
- ▶ Placera inte rutschkanan i direkt söderläge utan tillräckligt med skugga under dagens varmaste timmar. Oskyddade rutschkanor kan bli mycket varma och orsaka brännskador.

Säkra avstånd

- ▶ Avståndet mellan gungsits och mark måste vara minst 35 cm.
- ▶ Avståndet mellan gungsitsar eller andra gungande delar måste vara minst 45 cm.
- ▶ Avståndet mellan det gungande elementet och ramen måste vara minst 30 cm.

Felaktig användning

Felaktig användning eller tillägg av olämpliga eller främmande material såsom tunga kedjor, stänger eller rep friskriver tillverkaren från ansvar. Följ alltid monteringsanvisningen och ändra inte konstruktionen. Korrekt användning säkerställer säkerhet och garanti.

Tillsyn

Vuxentillsyn är obligatorisk när barn använder utrustningen. Barn under 3 år får inte använda den.

Inspektion och underhåll

Efter montering, vid varje säsongs början och varannan vecka under säsongen:

- ▶ Kontrollera att skruvar och krokar sitter fast. För hårt åtdragna

skruvar kan orsaka sprickor i träet.

- ▶ Kontrollera att skruvlock och fästen sitter ordentligt och att inga skarpa kanter har uppstått. Byt ut eller slipa vid behov.
- ▶ Undersök fästen, beslag och gungkrokar för slitage eller rost. Smörj rörliga metalldelar regelbundet.
- ▶ Kontrollera markankare och byt ut dem vid skador.
- ▶ Kontrollera trädelar efter stickor och sprickor. Dessa kan uppstå naturligt när träet torkar. Avlägsna stickor som bildats.
- ▶ Kontrollera gungsitsar, kedjor, rep och tillbehör för slitage. Byt ut defekta delar enligt tillverkarens anvisningar.
- ▶ Knutar som ingår i konstruktionen får aldrig tas bort eller justeras.
- ▶ Otillräcklig inspektion kan orsaka att utrustningen välter eller utgör en säkerhetsrisk.

Underhåll av plastdelar

För rengöring av plastdelar rekommenderas vatten med mild rengöring. Förvara plastdelar inomhus eller i garage under vintern för att bromsa materialets naturliga åldrande.

Vår utrustning är endast avsedd för privat bruk, då lekutrustning för offentlig miljö kräver ytterligare säkerhetsstandarder. Reservdelar kan beställas via vår webbshop.

Vi önskar er och era barn mycket nöje med produkten. Vid frågor är ni välkomna att kontakta vår kundservice eller läsa våra vanliga frågor.

Ert Wickey GmbH & Co.KG Team

HR

Opće sigurnosne upute

Čestitamo na kupnji vašeg spravala



za igru – mjesta gdje se svaki dan pretvara u novu avanturu. Naša oprema za dječja igrališta može se nadopuniti odgovarajućim dodacima, čime je zajamčena godina i godina zabave. Naši sustavi udovoljavaju važećim sigurnosnim standardima: svi materijali zadovoljavaju europske norme EN 71, dijelovi 1 i 8, za privatnu uporabu. Svi drveni dijelovi su tlačno impregnirani i zaštićeni od vremenskih utjecaja. Naša sprava za igru testiraju se s najvećom pažnjom kako bi se zajamčila potrebna razina sigurnosti.

- ▶ Koristite isključivo priložene materijale i dijelove.
- ▶ Prikladno za djecu od 3 do 14 godina.
- ▶ Samo za **kućnu uporabu!**
- ▶ Samo za **uporabu na otvorenom!**
- ▶ Maksimalna težina korisnika: 50 kg, čak i ako su pojedini dodaci dizajnirani za veći kapacitet opterećenja.

Sigurnosne upute tijekom montaže

- ▶ Pažljivo pročitajte upute za montažu i sačuvajte ih za buduće prilagodbe ili proširenja.
- ▶ Proizvod montirajte isključivo u nazočnosti odraslih osoba.
- ▶ Pobrinite se da tijekom montaže u blizini nema djece.
- ▶ Ne koristite sprava za igru dok nije potpuno montirano.
- ▶ Sprava mora biti učvršćena u tlu pomoću sidara koja su betonirana u podlogu, kako bi se osigurala stabilnost.
- ▶ Pazite da podna sidra u potpunosti nestanu u tlu, kako bi se izbjegla opasnost od spoticanja.
- ▶ Nemojte odstupati od uputa za montažu i nemojte mijenjati konstrukciju ili način izvedbe.
- ▶ Sprava za igru smije se koristiti tek nakon što je cijela konstrukcija, zajedno sa svim dodacima, temeljito provjerena.
- ▶ Tijekom montaže nosite

odgovarajuću zaštitnu opremu, poput zaštitnih naočala i rukavica.

- ▶ Pažljivo pročitajte sve priložene upute i pridržavajte se propisanih sigurnosnih odredbi.

Okolina i podloga

- ▶ Provjerite da je proizvod postavljen na ravnu i stabilnu površinu.
- ▶ Provjerite okolinu sprava (u radijusu od dva metra) ima li opasnosti poput grana, konopa za sušenje rublja ili drugih struktura i prepreka.
- ▶ Pobrinite se da podloga nije previše tvrda s obzirom na amortizaciju udaraca. Po potrebi je omekšajte ili upotrijebite podloge za ublažavanje pada, dostupne i u našoj trgovini.
- ▶ Tvrde podloge, poput betona ili asfalta, nisu prikladne jer povećavaju rizik od ozljeda.
- ▶ Ne postavljajte tobogan izravno prema jugu, osim ako tijekom najtoplijeg dijela dana nije osigurana dovoljna sjena. Nezaštićeni tobogani mogu se jako zagrijati i prouzročiti opekline.

Sigurnosne udaljenosti

- ▶ Udaljenost između sjedala na ljuljački i tla mora biti najmanje 35 cm.
- ▶ Udaljenost između pojedinih sjedala ljuljačke i drugih njihajućih elemenata mora biti najmanje 45 cm.
- ▶ Udaljenost između njihajućeg elementa i okvira mora biti najmanje 30 cm.

Nepravilna uporaba

Nepravilna uporaba ili dodavanje neodgovarajućih ili stranih materijala, poput teških lanaca, šipki ili užadi, oslobađa proizvođača bilo kakve odgovornosti. Tijekom montaže: ne odstupajte od uputa i ne mijenjajte konstrukciju niti način izvedbe. Poštivanje uputa jamči sigurnost i valjanost jamstva.

Nadzor

Nadzor odrasle osobe obavezan je dok se djeca igraju na spravama. Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti sprava za igru.

Pregled i održavanje

Nakon montaže, na početku svake sezone i svaka dva tjedna tijekom sezone:

- ▶ Provjerite pričvršćenost vijaka i kuka. Prejako zategnuti vijci mogu dovesti do pukotina u drvu.
- ▶ Provjerite jesu li zaštitne kapice vijaka i svi elementi za pričvršćivanje sigurno postavljeni, bez izbočenih dijelova ili oštih rubova. Po potrebi ih zamijenite ili obrusite.
- ▶ Pregledajte pričvršne elemente, okove i kuke ljuljačke radi znakova trošenja ili hrđe. Redovito podmazujte sve pokretne metalne dijelove.
- ▶ Provjerite podna sidra i zamijenite ih u slučaju oštećenja.
- ▶ Pregledajte drvene dijelove radi iverja i pukotina. One mogu nastati prirodnim sušenjem drva. Uklonite eventualno nastale iverje.
- ▶ Provjerite sjedala ljuljačke, lance, užad i druge dodatke radi znakova trošenja. Neispravne dijelove zamijenite u skladu s uputama proizvođača.
- ▶ Čvorovi koji su dio konstrukcije ili dodataka ne smiju se uklanjati niti podešavati.
- ▶ Neodgovarajući nadzor i nedostatna kontrola mogu dovesti do prevrtanja sprava ili stvaranja drugih opasnosti po sigurnost.

Održavanje plastičnih dijelova

Za čišćenje plastičnih dijelova preporučujemo vodu iz slavine s blagim deterdžentom. Preporučujemo da plastične dijelove tijekom zime pohranjujete u zatvorenom prostoru ili garaži, kako biste usporili prirodni proces starenja



materijala.

Naša su spravala namijenjena isključivo **privatnoj uporabi**, budući da spravala za javnu uporabu moraju udovoljavati dodatnim sigurnosnim standardima. Rezervne dijelove možete naručiti putem naše internetske trgovine.

Želimo vama i vašoj djeci puno zabave s ovim proizvodom. Ako imate pitanja, provjerite naša često postavljana pitanja (FAQ) ili kontaktirajte našu službu za korisnike.

Vaš tim Wickey GmbH & Co.KG

NO

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Gratulerer med kjøpet av lekeutstyret – et sted hvor hver lekedag føles som et nytt eventyr. Lekeapparatene våre kan suppleres med tilhørende tilbehør, noe som sikrer mange år med glede. Våre systemer oppfyller gjeldende sikkerhetsstandarder: alle materialer oppfyller de europeiske standardene EN 71 del 1 og 8 for privat bruk. Alle trekomponenter er trykkimpregnert og dermed beskyttet mot vær og vind. Lekeutstyret testes med største omhu for å garantere nødvendig sikkerhet.

- Bruk kun de medfølgende materialene og delene.
- Egnet for barn mellom 3 og 14 år.
- Kun for **privat bruk!**
- Kun for **utendørs bruk!**
- Maksimal brukervekt: 50 kg, selv om enkelte tilbehørsdeler er beregnet for høyere belastning.

Sikkerhetsinstruksjoner under montering

- Les installasjonsveiledningen nøye og oppbevar den for fremtidige justeringer eller utvidelser.

- Monter produktet kun sammen med voksne.
- Sørg for at ingen barn er til stede mens lekeutstyret monteres.
- Ikke ta i bruk lekeutstyret før det er fullstendig montert.
- Lekeutstyret må forankres i bakken med betongstøpte jordankere for å sikre stabilitet.
- Sørg for at jordankerne er helt nede i bakken for å unngå snublefare.
- Ikke avvik fra monteringsanvisningen, og ikke endre konstruksjonen eller utførelsen.
- Lekeutstyret kan kun brukes etter at hele konstruksjonen og alt tilbehør er grundig kontrollert.
- Bruk egnede verneklær, som vernebriller og hansker, under monteringen.
- Les alle manualer til medfølgende produkter nøye og følg sikkerhetsforskriftene.

Omgivelser og underlag

- Sørg for at produktet er plassert på et jevnt og stabilt underlag.
- Sjekk området rundt utstyret (innen en radius på to meter) for farer som grener, tørkesnorer eller andre hindringer.
- Sørg for at underlaget gir tilstrekkelig støtdemping. Løsne jorden om nødvendig eller bruk fallunderlagsmatter fra vår butikk.
- Harde overflater som betong og asfalt er uegnet, da de gir stor risiko for skade.
- Unngå å plassere sklien i direkte sørvendt sollys dersom det ikke er tilstrekkelig skygge i dagens varmeste timer. Eksponerte sklier kan bli ekstremt varme og føre til brannskader.

Sikre avstander

- Avstanden mellom huskesete og bakken må være minst 35 cm.
- Avstanden mellom individuelle huskeseter eller andre pendelende

elementer må være minst 45 cm.

- Avstanden mellom det pendelende elementet og rammen må være minst 30 cm.

Feil bruk

Feil bruk eller tilførsel av uegnede eller fremmede materialer, som tunge kjeder, stenger eller tau, fritar produsenten for ansvar. Under montering: ikke avvik fra instruksjonene og ikke endre design eller utførelse. Korrekt montering sikrer sikkerhet og garanti.

Tilsyn

Tilsyn av en voksen er obligatorisk når barn leker på utstyret. Barn under 3 år har ikke lov til å bruke utstyret.

Inspeksjon og vedlikehold

Etter montering, ved sesongstart og hver andre uke i sesongen:

- Kontroller at skruer og krokar sitter riktig. For stramme skruer kan føre til sprekker i treverket.
- Kontroller at skruer og fester er sikre, uten utstikkende deler eller skarpe kanter. Skift ut eller slip dem ved behov.
- Inspiser fester, beslag og huskekrokar for slitasje eller rust. Smør alle bevegelige metalldeler regelmessig.
- Kontroller jordankere og bytt dem ved skade.
- Inspiser tredeler for fliser og sprekker. Slike skader kan oppstå naturlig ved tørking. Fjern alle fliser.
- Sjekk huskeseter, kjeder, tau og annet tilbehør for slitasje. Bytt ut defekte deler i henhold til produsentens instruksjoner.
- Knuter som er en del av konstruksjonen eller tilbehøret, må aldri fjernes eller justeres.
- Mangelfull inspeksjon kan føre til at utstyret velter eller utgjør andre sikkerhetsrisikoer.

EN
DENL
FRFR
ITCZ
PLHU
ESES
DKRO
PTSK
SESE
HRNO
BGGR
SISI
LT

EXTRA INFORMATION



Vedlikehold av plastmaterialer

Til rengjøring av plastdeler anbefaler vi rent vann med et mildt vaskemiddel. Oppbevar plastdeler innendørs eller i garasje om vinteren for å redusere materialets naturlige aldring.

Vårt utstyr er kun beregnet for privat bruk, da utstyr for offentlig bruk må oppfylle ytterligere sikkerhetsstandarder. Reservedeler kan bestilles via vår nettbutikk. Vi ønsker deg og dine barn mye glede av dette produktet. Har du spørsmål, besøk våre vanlige spørsmål eller kontakt kundeservice.

Ditt Wickey GmbH & Co.KG Team

BG

Общи инструкции за безопасност

Поздравления за покупката на вашето съоръжение за игра – място, където всеки ден се превръща в ново приключение. Нашето оборудване за детски площадки може да бъде допълнено с подходящи аксесоари, което гарантира години забавление. Нашите системи отговарят на действащите стандарти за безопасност: всички материали са в съответствие с европейските стандарти EN 71, части 1 и 8, за частна употреба. Всички дървени компоненти са импрегнирани под налягане и са защитени от атмосферни влияния. Нашите съоръжения за игра се тестват с най-голямо внимание, за да се гарантира необходимото ниво на безопасност.

- ▶ Използвайте само предоставените материали и части.
- ▶ Подходящо за деца на възраст между 3 и 14 години.
- ▶ Само за **домашна употреба!**

- ▶ Само за **употреба на открито!**
- ▶ Максимално тегло на потребителя: 50 кг, дори ако отделните аксесоари са предназначени за по-голямо натоварване.

Инструкции за безопасност по време на монтажа

- ▶ Прочетете внимателно инструкциите за монтаж и ги съхранявайте за бъдещи справки, настройки или разширения.
- ▶ Монтирайте продукта само с участието на пълнолетни лица.
- ▶ Уверете се, че по време на монтажа в близост няма деца.
- ▶ Не използвайте съоръжението за игра, преди монтажът да е напълно завършен.
- ▶ Съоръжението трябва да бъде закрепено в земята с помощта на анкери, вбетонирани в основата, за да се гарантира стабилност.
- ▶ Уверете се, че анкериращите елементи са напълно потънали в земята, за да се избегне риск от спъване.
- ▶ Не се отклонявайте от указанията за монтаж и не променяйте конструкцията или начина на изпълнение.
- ▶ Съоръжението може да бъде използвано само след като цялата конструкция и всички аксесоари са внимателно проверени.
- ▶ По време на монтажа носете подходящи предпазни средства, като защитни очила и ръкавици.
- ▶ Прочетете внимателно всички ръководства на доставените продукти и спазвайте посочените изисквания за безопасност.

Околна среда и настилка

- ▶ Уверете се, че продуктът е поставен върху равна и стабилна повърхност.

- ▶ Проверете непосредственото пространство около съоръжението (в радиус от два метра) за опасности като клони, въжета за простряно пране или други конструкции и препятствия.
- ▶ Уверете се, че настилка не е прекалено твърда по отношение на поглъщането на удари. При необходимост я разрохкайте или поставете предпазни подложки за падане, които също се предлагат в нашия онлайн магазин.
- ▶ Твърди настилки като бетон или асфалт са неподходящи, тъй като съществува висок риск от нараняване.
- ▶ Не поставяйте пързалката в пряка южна посока, освен ако по време на най-горещите часове на деня не е осигурена достатъчна сянка. Непокритите пързалки, изложени продължително на слънце, могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния при използване.

Безопасни разстояния

- ▶ Разстоянието между седалката на люлката и земята трябва да бъде най-малко 35 cm.
- ▶ Разстоянието между отделните люлки и други люлеещи се елементи трябва да бъде най-малко 45 cm.
- ▶ Разстоянието между люлеещия се елемент и рамката трябва да бъде най-малко 30 cm.

Неподходяща употреба

Неправилната употреба или добавянето на неподходящи или чужди материали, като тежки вериги, пръти или въжета, освобождава производителя от отговорност. По време на монтажа: не се отклонявайте от инструкциите и не променяйте конструкцията или изпълнението.



Спазването на инструкциите гарантира безопасност и валидност на гаранцията.

Наблюдение

Наблюдението от възрастен е задължително, докато децата използват съоръжението. Децата под 3-годишна възраст нямат право да използват съоръжението за игра.

Проверка и поддръжка

След монтажа, в началото на всеки сезон и на всеки две седмици по време на сезона:

- ▶ Проверявайте затягането на винтовете и куките. Обърнете внимание, че прекалено силно затегнатите винтове могат да доведат до напукване на дървото.
- ▶ Проверете дали всички капачки на винтове и крепежни елементи са здраво закрепени и не стърчат, нито образуват остри ръбове. При необходимост ги сменете или загладете.
- ▶ Проверявайте крепежите, съединителните елементи и куките на люлките за признаци на износване или ръжда. Редовно смазвайте всички подвижни метални части.
- ▶ Проверявайте анкерите в земята и ги сменяйте при наличие на дефекти.
- ▶ Проверявайте дървените части за трески и пукнатини. Те могат да се появят по естествен път поради изсъхването на дървото. Отстранете всички образували се трески.
- ▶ Проверявайте седалките на люлките, веригите, въжетата и другите аксесоари за признаци на износване. Сменяйте повредените части съгласно указанията на производителя.
- ▶ Възлите, които са част от конструкцията или аксесоарите, никога не трябва да се премахват или коригират.

- ▶ Недостатъчната проверка може да доведе до преобръщане на съоръжението или да създаде друг риск за безопасността.

Поддръжка на пластмасовите части

За почистване на пластмасовите части препоръчваме вода от чешмата с мек почистващ препарат. Съветваме ви през зимата да съхранявате пластмасовите части на закрито или в гараж, за да се забави естественият процес на стареене на материала.

Нашето оборудване е предназначено само за частна употреба, тъй като съоръженията за обществено ползване трябва да отговарят на допълнителни стандарти за безопасност. Резервни части могат да бъдат поръчани чрез нашия уеб магазин.

Желаем на вас и вашите деца много забавни моменти с този продукт. Ако имате въпроси, моля, прегледайте нашата секция с често задавани въпроси (FAQ) или се свържете с отдела ни за обслужване на клиенти.

Екипът на Wickey GmbH & Co.KG

GR

Генерални одигии асфалиас

Сугахарићриа гиа тин агора туо паииндиу сас – енос хуруу опуо каће хмёра метагрёпетиа се миа нёа перипётеиа. О ехоплисмёс паидикув харуv мас мпорей на сумплхрвхей ме антёсоиχα ахесууар, ехасфализонас мolla хрёния диаскёдасхс. Та сусхёмауа мас суммормуvоннаи ме та исхуvонна прётупа асфалиас: ола та улика мплхруv та еурупайика прётупа EN 71, мёри 1 каи 8, гиа идиутих хрёхш. Ола та хуvлина

стоиёиа ёйна емпоуисмёна уоу пёсш каи просататеуvоннаи апуо тис каирикёс сунхёхес. О ехоплисмёс мас елёгхεται ме тх мёгисхх просохё усте на диасфализεται то апаиуvмёно ёпёево асфалиас.

- ▶ Хршсшмпоиёите мёно та парехёмёна улика каи ехартёмаа.
- ▶ Кауаууло гиа паидиа хликиас 3 ёвс 14 ёуv.
- ▶ Мёно гиа **оикиакё хрёхш!**
- ▶ Мёно гиа **хрёхш се ехууерикё хуру!**
- ▶ Мёгисх хурухш: 50 кила, аёму каи ан мёмонумёна ехартёмаа ёхуv схедиастеи гиа мёгалууерх хурухутихуа форууу.

Одигии асфалиас кауа тх сунармолёгхш

- ▶ Диабасхе просехука тис одигиёс сунармолёгхшс каи фулазхей тис гиа мёλλονтих анафоруа.
- ▶ Прагматуоиёхей тх сунармолёгхш мёно парουсиа енхликув.
- ▶ Вебайуеиёхе оуи ден ууархуvон паидиа стон хуру кауа тх сунармолёгхш.
- ▶ Мхн хршсшмпоиёхей тон ехоплисмё прив олокулхрвхей мплёрус х сунармолёгхш.
- ▶ О ехоплисмёс грёпей на стеревхей сто ёдафос ме аёкурес пуо ёхуv топуоухей се скуруёдема, гиа на ехасфалистеи х стаухерётуа.
- ▶ Вебайуеиёхе оуи ои аёкурес ёйна мплёрус кауа апуо тхн епифанеиа туо едафосу гиа на апуфугей куvдуvонус скуvуаммас.
- ▶ Мхн апукулёне апуо тис одигиёс каи мхн трупоиёиёхе тон схедиасмё х тхн катаскеуё.
- ▶ О ехоплисмёс мпорей на хршсшмпоиухей мёно апуо елеххей мплёрус х катаскеуё каи ола та ехартёмаа.
- ▶ Фуорате кауаууло просататеутикё ехоплисмё, опус гануиа каи просататеутика гуалиа.
- ▶ Диабасхе просехука ола та ехуейридиа твн парехёмёвон прёууvнтвн каи суммормуvхей ме тис схетиёёс одигии асфалиас.

EN
DENL
FRFR
ITCZ
PLHU
ESES
DKRO
PTSK
SESE
HRNO
BGGR
SISI
LT

EXTRA INFORMATION

EXTRA INFORMATION

EXTRA INFORMATION

EXTRA INFORMATION

EXTRA INFORMATION

EXTRA INFORMATION

Ευχόμαστε σε εσάς και στα παιδιά σας πολλή χαρά με αυτό το προϊόν. Αν έχετε ερωτήσεις, ανατρέξτε στο FAQ μας ή επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Η ομάδα της Wickey GmbH & Co.KG

SI

Splošna varnostna navodila

Čestitamo vam za nakup vaše igralne opreme – prostora, kjer vsak dan postane nova dogodivščina. Našo opremo za igrišča je mogoče dopolniti z ustreznimi dodatki, kar zagotavlja leta zabave. Naši sistemi izpolnjujejo veljavne varnostne standarde: vsi materiali ustrezajo evropskim standardom EN 71, deloma 1 in 8, za zasebno uporabo. Vsi leseni deli so tlačno impregnirani in s tem zaščiteni pred vremenskimi vplivi. Naša igralna oprema je preizkušena z največjo skrbnostjo, da zagotovi zahtevano raven varnosti.

- ▶ Uporabljajte samo priložene materiale in dele.
- ▶ Primerno za otroke od 3 do 14 let.
- ▶ Samo za **domačo uporabo!**
- ▶ Samo za **uporabo na prostem!**
- ▶ Največja teža uporabnika: 50 kg, tudi če so posamezni dodatki namenjeni večji nosilnosti.

Varnostna navodila med sestavljanjem

- ▶ Natančno preberite navodila za montažo in jih shranite za morebitne poznejše prilagoditve ali razširitve.
- ▶ Izdelek sestavljajte samo z odraslo osebo.
- ▶ Poskrbite, da se med postopkom sestavljanja v bližini ne nahajajo otroci.
- ▶ Opreme ne uporabljajte, dokler ni v celoti sestavljena.
- ▶ Igralna oprema mora biti zaradi stabilnosti pritrjena v tla z betonsko vgrajenimi talnimi sidri.

Περιβάλλον και έδαφος

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ▶ Ελέγξτε τον χώρο γύρω από τον εξοπλισμό (σε ακτίνα δύο μέτρων) για πιθανούς κινδύνους, όπως κλαδιά, σχοινιά ή άλλα εμπόδια.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το έδαφος δεν είναι υπερβολικά σκληρό όσον αφορά την απορρόφηση κραδασμών. Αν χρειάζεται, χαλαρώστε το ή χρησιμοποιήστε προστατευτικά στρώματα.
- ▶ Σκληρές επιφάνειες όπως τσιμέντο ή ασφαλτος είναι ακατάλληλες λόγω κινδύνου τραυματισμού.
- ▶ Μην τοποθετείτε την τσουλήθρα προς τον νότο, εκτός αν υπάρχει επαρκής σκίαση κατά τις πιο θερμές ώρες της ημέρας. Εκτεθειμένες τσουλήθρες μπορεί να θερμανθούν υπερβολικά και να προκαλέσουν εγκαύματα.

Ασφαλείς αποστάσεις

- ▶ Η απόσταση ανάμεσα στο κάθισμα της κούνιας και το έδαφος πρέπει να είναι τουλάχιστον 35 cm.
- ▶ Η απόσταση μεταξύ των καθισμάτων κούνιας ή άλλων αιωρούμενων στοιχείων πρέπει να είναι τουλάχιστον 45 cm.
- ▶ Η απόσταση μεταξύ του αιωρούμενου στοιχείου και του σκελετού πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 cm.

Μη ενδεδειγμένη χρήση

Η ακατάλληλη χρήση ή η προσθήκη ξένων υλικών, όπως βαριές αλυσίδες, ράβδοι ή σχοινιά, απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη. Κατά τη συναρμολόγηση: μην αποκλίνετε από τις οδηγίες και μην αλλάζετε την κατασκευή ή τη μορφή. Η συμμόρφωση εγγυάται ασφάλεια και εγκυρότητα της εγγύησης.

Επίβλεψη

Η επίβλεψη από ενήλικα είναι υποχρεωτική όταν τα παιδιά χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό. Παιδιά κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να τον χρησιμοποιούν.

Έλεγχος και συντήρηση

Μετά τη συναρμολόγηση, στην αρχή κάθε σεζόν και κάθε δύο εβδομάδες:

- ▶ Ελέγχετε τη σύσφιξη των βιδών και των γάντζων. Οι υπερβολικά σφιγμένες βίδες μπορεί να προκαλέσουν ρωγμές στο ξύλο.
- ▶ Ελέγχετε αν οι τάπες και τα εξαρτήματα είναι ασφαλή και δεν προεξέχουν ή δημιουργούν αιχμηρές άκρες. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ή λιμαρέτέ τα.
- ▶ Ελέγχετε όλα τα μεταλλικά εξαρτήματα και γάντζους για φθορά ή σκουριά. Λιπαίνετε τακτικά τα κινούμενα μέρη.
- ▶ Ελέγχετε τις άγκυρες εδάφους και αντικαταστήστε τις αν έχουν φθαρεί.
- ▶ Ελέγχετε τα ξύλινα μέρη για αγκάθια ή ρωγμές. Αυτά μπορεί να εμφανιστούν φυσικά λόγω ξήρανσης. Αφαιρέστε τυχόν αγκάθια.
- ▶ Ελέγχετε καθίσματα κούνιας, αλυσίδες, σχοινιά και λοιπά εξαρτήματα για φθορά. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ▶ Μην αφαιρείτε ή τροποποιείτε κόμπους που αποτελούν μέρος της κατασκευής.
- ▶ Ανεπαρκής έλεγχος μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή του εξοπλισμού ή σε άλλους κινδύνους.

Συντήρηση πλαστικών εξαρτημάτων

Για τον καθαρισμό των πλαστικών μερών συνιστάται νερό βρύσης με ήπιο καθαριστικό. Αποθηκεύετε πλαστικά μέρη σε εσωτερικό χώρο κατά τον χειμώνα για να επιβραδύνεται η φυσική γήρανση του υλικού.

Ο εξοπλισμός μας προορίζεται αποκλειστικά για **ιδιωτική χρήση**, καθώς ο εξοπλισμός για δημόσιους χώρους πρέπει να συμμορφώνεται με επιπλέον πρότυπα ασφαλείας. Ανταλλακτικά μπορούν να παραγγελθούν μέσω του διαδικτυακού μας καταστήματος.



- ▶ Prepričajte se, da so talna sidra povsem potopljena v tla, da se izognete nevarnosti spotikanja.
- ▶ Ne odstopajte od navodil za montažo in ne spreminjajte zasnove ali izvedbe.
- ▶ Oprema se sme uporabljati šele po tem, ko je bila celotna konstrukcija in vsi dodatki temeljito preverjeni.
- ▶ Med montažo nosite ustrezna zaščitna oblačila, kot sta zaščitna očala in rokavice.
- ▶ Temeljito preberite vsa priložena navodila in upoštevajte predpisane varnostne smernice.

Okolica in podlaga

- ▶ Prepričajte se, da je izdelek postavljen na ravno in stabilno površino.
- ▶ Preverite okolico opreme (v radiju dveh metrov) glede nevarnosti, kot so veje, vrvi za perilo ali druge strukture in ovire.
- ▶ Prepričajte se, da podlaga ni pretrda glede na absorpcijo udarcev. Po potrebi jo zrahljajte ali uporabite podloge za zaščito pri padcih, ki so na voljo tudi v naši spletni trgovini.
- ▶ Trde površine, kot so beton ali asfalt, niso primerne, saj predstavljajo veliko tveganje za poškodbe.
- ▶ Ne nameščajte tobogana neposredno proti jugu, razen če je med najtoplejšimi urami dneva zagotovljena ustrezna senca. Nezaščiteni tobogani se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline.

Varnostne razdalje

- ▶ Razdalja med sedežem gugalnice in tlemi mora biti najmanj 35 cm.
- ▶ Razdalja med posameznimi gugalnimi sedeži ali drugimi nihajočimi elementi mora biti najmanj 45 cm.
- ▶ Razdalja med nihajočim elementom in okvirjem mora biti najmanj 30 cm.

Nepriprava uporaba

Nepriprava uporaba opreme ali dodajanje neprimernih oziroma tujih materialov, kot so težke verige, palice ali vrvi, razbremenijo proizvajalca kakršnekoli odgovornosti. Med sestavljanjem: ne odstopajte od navodil in ne spreminjajte zasnove. Upoštevanje navodil zagotavlja varnost in veljavnost garancije.

Nadzor

Odrasla oseba mora obvezno nadzorovati otroke med uporabo igralne opreme. Otroci, mlajši od 3 let, opreme ne smejo uporabljati.

Pregled in vzdrževanje

Po sestavi, na začetku vsake sezone in vsaka dva tedna med sezono

- ▶ Preverite pritrditev vijakov in kavljev. Zavedajte se, da lahko premočno priviti vijaki povzročijo razpoke v lesu.
- ▶ Preverite, da so vse pokrovčke vijakov in pritrdilni elementi varni ter da ne štrlijo in ne tvorijo ostrih robov. Po potrebi jih zamenjajte ali zbrusite.
- ▶ Preverite pritrdilne elemente, okovja in kavlje za znake obrabe ali rje. Redno podmažite vse gibljive kovinske dele.
- ▶ Preverite talna sidra in jih zamenjajte, če so poškodovana.
- ▶ Preverite lesene dele za trske ali razpoke. Te se lahko pojavijo zaradi naravnega sušenja lesa. Odstranite vse nastale trske.
- ▶ Preverite sedeže gugalnic, verige, vrvi in druge dodatke za znake obrabe. Poškodovane dele zamenjajte v skladu z navodili proizvajalca.
- ▶ Vozlov, ki so del konstrukcije ali dodatkov, se ne sme odstranjevati ali prilagajati.
- ▶ Nezačisti pregled lahko povzroči prevračanje opreme ali druge nevarnosti.

Vzdrževanje plastike

Za čiščenje plastičnih delov priporočamo vodo iz pipe z blagim detergentom. Svetujemo, da plastične dele pozimi shranjujete v notranjih prostorih ali garaži, da upočasnite naravno staranje materiala.

Naša oprema je namenjena izključno **zasebni uporabi**, saj mora oprema za javne površine izpolnjevati dodatne varnostne standarde. Nadomestne dele je mogoče naročiti v naši spletni trgovini.

Želimo vam in vašim otrokom veliko zabave z izdelkom. Če imate kakršnakoli vprašanja, preverite naš FAQ ali se obrnite na našo službo za pomoč uporabnikom.

Ekipa Wickey GmbH & Co.KG

LT

Bendrosios saugos instrukcijos

Sveikiname įsigijus žaidimų įrangą – vietą, kur kiekviena diena tampa nauju nuotykiu. Mūsų žaidimų aikštelių įrangą galima papildyti derančiais priedais, todėl daugelį metų užtikrinamas žaidimo džiaugsmas. Mūsų sistemos atitinka galiojančius saugos standartus: visos medžiagos atitinka Europos standartus EN 71 1 ir 8 dalis, skirtas naudoti privačioje aplinkoje. Visi mediniai komponentai yra impregnuoti slėgiu ir apsaugoti nuo aplinkos poveikio. Mūsų žaidimų įranga yra kruopščiai tikrinama, kad atitiktų reikiamą saugos lygį.

- ▶ Naudokite tik pateiktas medžiagas ir dalis.
- ▶ Tinka vaikams nuo 3 iki 14 metų.
- ▶ Tik **buitinėms reikmėms!**
- ▶ Tik **naudojimui lauke!**
- ▶ Maksimalus naudotojo svoris: 50 kg, net jei atskiri priedai yra skirti didesnei apkrovai.



Saugos instrukcijos surinkimo metu

- ▶ Atidžiai perskaitykite montavimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateities poreikiams.
- ▶ Gaminį surinkite tik kartu su suaugusiais.
- ▶ Užtikrinkite, kad surinkimo metu netoliese nebūtų vaikų.
- ▶ Nenaudokite įrangos, kol visas surinkimas nėra visiškai baigtas.
- ▶ Įranga turi būti pritvirtinta prie žemės naudojant betonų užlietus žemės inkarus, kad būtų užtikrintas stabilumas.
- ▶ Įsitikinkite, kad žemės inkarai visiškai pasislėpę žemėje, kad būtų išvengta suklupimo pavojus.
- ▶ Neatkrypdykite nuo montavimo nurodymų ir nekeiskite konstrukcijos ar atlikimo.
- ▶ Įranga gali būti naudojama tik po to, kai visa konstrukcija ir visi priedai yra kruopščiai patikrinti.
- ▶ Surinkimo metu dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, tokias kaip apsauginiai akiniai ir pirštinės.
- ▶ Kruopščiai perskaitykite visus pateiktus gaminių vadovus ir laikykitės numatytų saugos taisyklių.

Aplinka ir paviršius

- ▶ Įsitikinkite, kad produktas yra pastatytas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- ▶ Patikrinkite įrangos aplinką (dviejų metrų spinduliu), ar nėra pavojų, pavyzdžiui, šakų, skalbinių virvių ar kitų konstrukcijų bei kliūčių.
- ▶ Įsitikinkite, kad paviršius nėra per kietas smūgių sugėrimui. Jei reikia, purenkite dirvožemį arba naudokite saugos kilimėlius, kuriuos taip pat rasite mūsų parduotuvėje.
- ▶ Kieti paviršiai, tokie kaip betonas ar asfaltas, yra netinkami, nes kelia didelę traumų riziką.
- ▶ Nustatykite čiuožyklą taip, kad ji nebūtų nukreipta tiesiai į

pietus, nebent dienos karščiausiu metu yra pakankamai šešėlio. Neapsaugotos čiuožyklos gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus.

Saugūs atstumai

- ▶ Atstumas tarp sūpynės sėdynės ir žemės turi būti bent 35 cm.
- ▶ Atstumas tarp atskirų sūpynių sėdynių ar kitų besisupančių elementų turi būti bent 45 cm.
- ▶ Atstumas tarp besisupančio elemento ir rėmo turi būti bent 30 cm.

Netinkamas naudojimas

Netinkamas naudojimas arba netinkamų ar svetimų medžiagų, tokių kaip sunkios grandinės, strypai ar virvės, pridėjimas atleidžia gamintoją nuo atsakomybės. Surinkimo metu: neatsitraukite nuo instrukcijų ir nekeiskite konstrukcijos. Laikymasis užtikrina saugumą ir garantiją.

Priežiūra ir stebėjimas

Vaikų žaidimas šioje įrangoje privalo būti prižiūrimas suaugusiųjų. Vaikams iki 3 metų šios įrangos naudoti negalima.

Patikrinimas ir priežiūra

Po surinkimo, kiekvieno sezono pradžioje ir kas dvi savaites sezono metu:

- ▶ Patikrinkite varžtų ir kablių tvirtumą. Per stipriai priveržti varžtai gali sukelti medienos įtrūkimus.
- ▶ Patikrinkite, ar visos varžtų dangteliai ir tvirtinimo detalės yra saugūs, ar neišsikiša ir nesudaro aštrių kraštų. Jei reikia, juos pakeiskite ar nušlifuokite.
- ▶ Patikrinkite tvirtinimo elementus, jungtis ir sūpynių kablius dėl nusidėvėjimo ar rūdžių. Reguliariai suteikite alyvos visoms judančioms metalinėms dalims.
- ▶ Patikrinkite žemės inkarus ir juos pakeiskite, jei jie pažeisti.

- ▶ Patikrinkite medines dalis dėl atplaišų ar įtrūkimų. Jie gali natūraliai atsirasti džiūstant medžiui. Pašalinkite susidariusias atplaišas.
- ▶ Patikrinkite sūpynių sėdynes, grandines, virves ir kitus priedus dėl nusidėvėjimo. Sugedusias dalis pakeiskite pagal gamintojo instrukcijas.
- ▶ Nešalinkite ir nereguliuokite mazgų, kurie yra konstrukcijos ar priedų dalis.
- ▶ Nepakankama priežiūra gali sukelti įrangos apvirtimą arba kitus saugumo pavojus.

Plastikinių dalių priežiūra

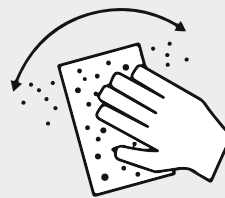
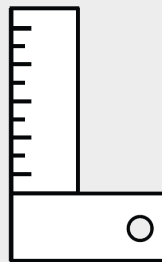
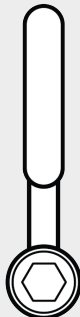
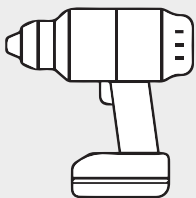
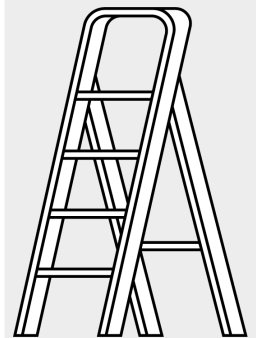
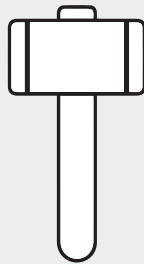
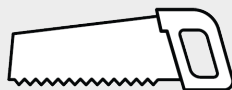
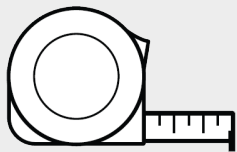
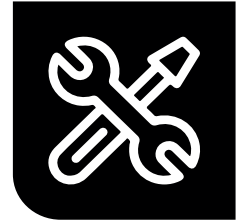
Plastikinėms dalims valyti rekomenduojame vandentiekio vandenį ir švelnų ploviklį. Rekomenduojame plastiko dalis žiemos metu laikyti patalpoje arba garaže, kad būtų sulėtintas natūralus medžiagos senėjimo procesas.

Mūsų įranga skirta tik **asmeniniam naudojimui**, nes viešosioms erdvėms skirta įranga turi atitikti papildomus saugos standartus. Atsargines dalis galima užsisakyti mūsų internetinėje parduotuvėje.

Linkime Jums ir Jūsų vaikams daug džiaugsmo naudojantis šiuo gaminiu. Jei turite klausimų, prašome peržiūrėti mūsų DUK arba susisiekti su klientų aptarnavimu.

Jūsų Wickey GmbH & Co.KG komanda

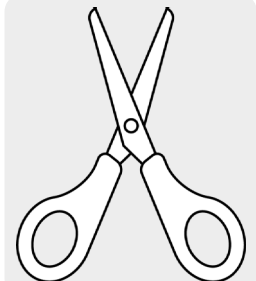
Required tools & materials



PZ2



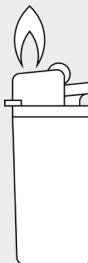
10 /13 /17 mm



3 /6 /10 /12 mm



8 mm



EN
DE

NL
FR

FR
IT

CZ
PL

PL
HU

ES
DK

DK
RO

PT
SK

SE
HR

NO
BG

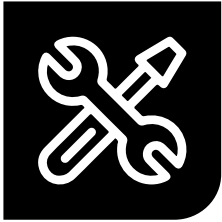
BG
GR

LT
SI

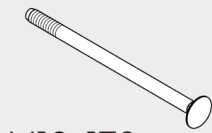


EXTRA INFORMATION

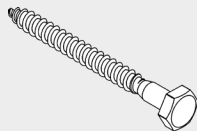
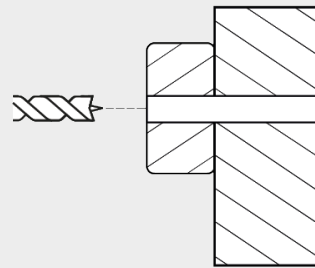
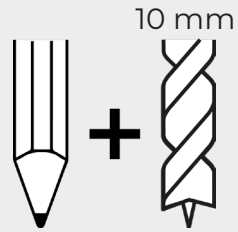




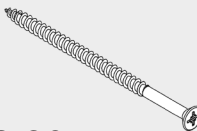
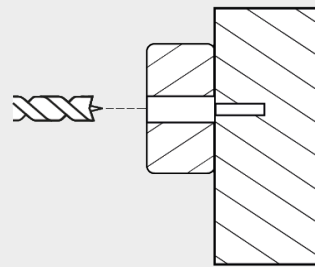
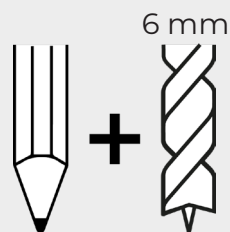
Screw connection



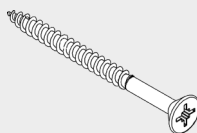
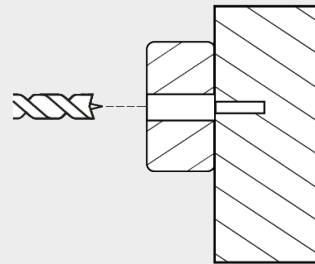
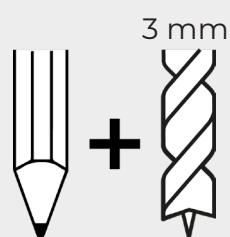
M10x170
M10x190
M10x220



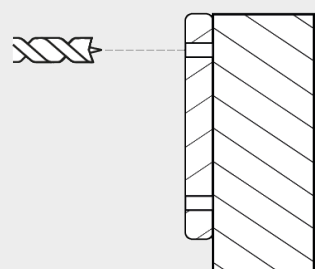
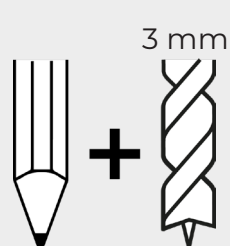
10x100
10x80



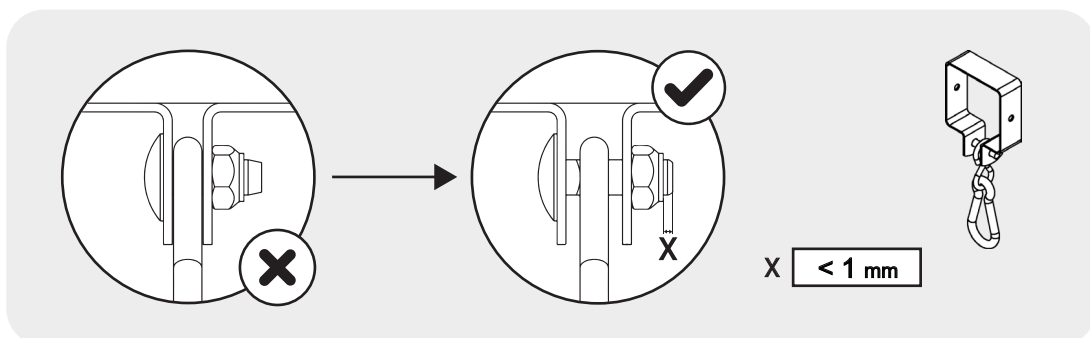
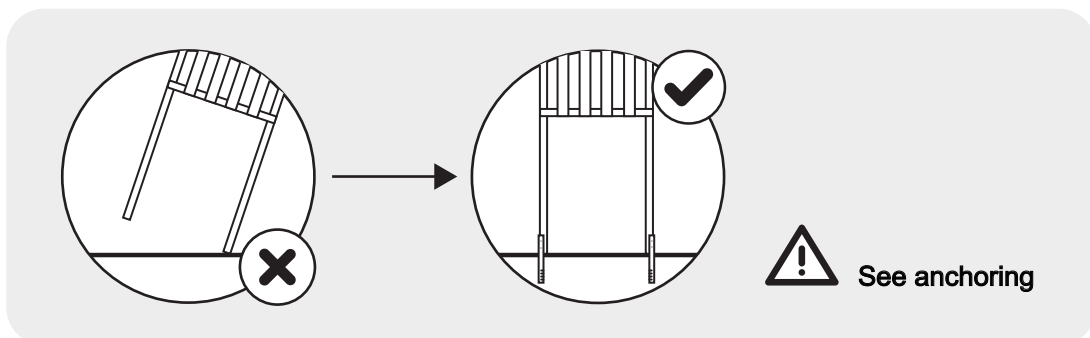
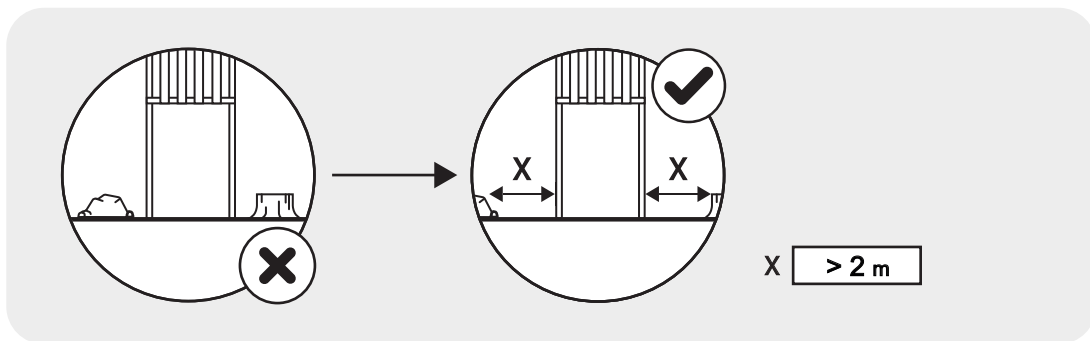
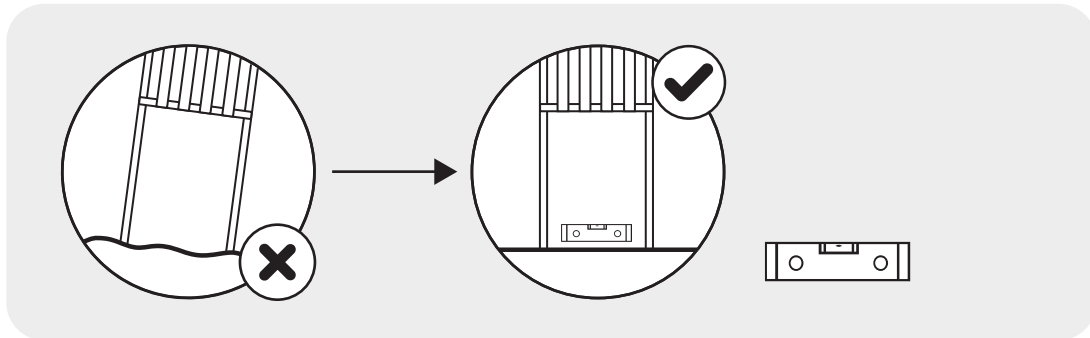
6x90
5x80



5x50
4.5x50
4x30



Installation notices



EN
DE

NL
FR

FR
IT

CZ
PL

PL
HU

ES
DK

DK
RO

PT
SK

SE
HR

NO
BG

BG
GR

LT
SI

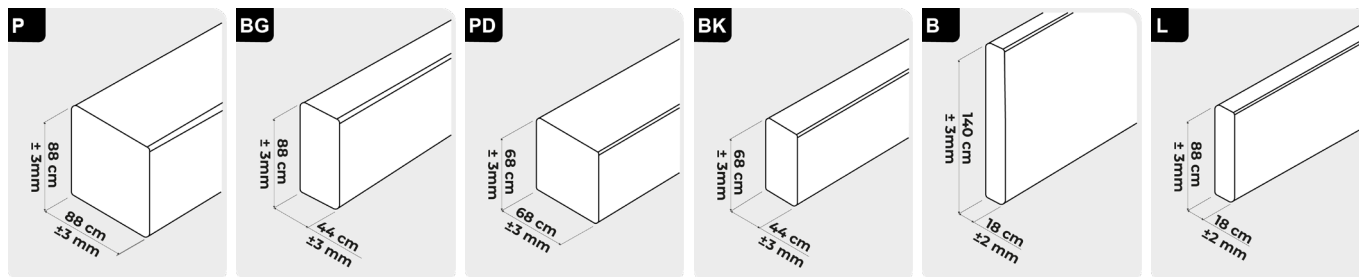


EXTRA INFORMATION





Wood information



EN

1. Please unpack the wood package as soon as possible so that the material can breathe properly and remain in optimal condition.
2. Please sort the delivered wood profiles and check that the delivery is complete.
3. Round off the profiles with a radius of 3 mm.
4. Clearly mark the profiles with name and length, preferably using chalk, to ensure efficient work at a later stage.

DE

1. Bitte packen Sie das Holzpaket so schnell wie möglich aus, damit das Material richtig atmen kann und in optimalem Zustand bleibt.
2. Sortieren Sie die gelieferten Holzprofile und überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Runden Sie die Profile mit einem Radius von 3 mm ab.
4. Beschriften Sie die Profile deutlich mit Name und Länge, vorzugsweise mit Kreide, um später ein effizientes Arbeiten zu gewährleisten.

FR

1. Veuillez déballer le colis de bois le plus rapidement possible après réception, afin de permettre au matériau de respirer suffisamment et ainsi de préserver son état optimal.
2. Veuillez trier les profils en bois livrés et vérifiez que la livraison est complète.
3. Veuillez arrondir les angles des profils avec un rayon de 3 mm.
4. Indiquez clairement le nom et la longueur sur les profilés, de préférence à la craie, afin de garantir un travail efficace

par la suite.

NL

1. Pak het houtpakket zo snel mogelijk uit, zodat het materiaal goed kan ademen en in optimale staat blijft.
2. Sorteer de geleverde houten profielen en controleer of de levering volledig is.
3. Rond de profielen af met een radius van 3 mm.
4. Voorzie de profielen van een duidelijke markering met naam en lengte, bij voorkeur met krijt, om achteraf efficiënt te kunnen werken.

IT

1. Disimballa la confezione del legno appena possibile, in modo che il materiale possa respirare correttamente e rimanere in condizioni ottimali.
2. Smista i profili in legno ricevuti e verifica che la consegna sia completa.
3. Arrotonda i profili con un raggio di 3 mm.
4. Contrassegnare chiaramente i profili indicando il nome e la lunghezza, preferibilmente con il gesso, per garantire un lavoro efficiente nelle fasi successive.

CZ

1. Balení dřeva prosím co nejdříve rozbít, aby mohl materiál správně dýchat a zůstal v optimálním stavu.
2. Roztříd' dodané dřevěné profily a zkontroluj, zda je dodávka kompletní.
3. Profily zaobli poloměrem 3 mm.
4. Profilky jasně označte názvem a délkou, nejlépe křídou, abyste mohli později pracovat efektivně.

PL

1. Rozpakuj pakiet drewna tak szybko, jak

to możliwe, aby materiał mógł prawidłowo oddychać i pozostał w optymalnym stanie.

2. Posortuj dostarczone profile drewniane i sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
3. Zaokrąglaj profile promieniem 3 mm.
4. Proszę wyraźnie oznaczyć profile, podając nazwę i długość, najlepiej kredą, aby później można było sprawnie pracować.

HU

1. Csomagolja ki a fa csomagot a lehető leghamarabb, hogy az anyag megfelelően szellőzhessen és optimális állapotban maradjon.
2. Rendezze a szállított fa profilokat, és ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e.
3. Kerekítse le a profilokat 3 mm sugarú éllel.
4. Jelölje meg egyértelműen a profilokat a névvel és a hosszúsággal, lehetőleg krétával, hogy később hatékonyan tudjon dolgozni.

ES

1. Desembala el paquete de madera lo antes posible para que el material pueda respirar correctamente y se mantenga en condiciones óptimas.
2. Clasifica los perfiles de madera suministrados y comprueba si la entrega está completa.
3. Redondea los perfiles con un radio de 3 mm.
4. Marca claramente los perfiles con el nombre y la longitud, preferiblemente con tiza, para poder trabajar con eficacia posteriormente.

DK

1. Pak træpakken ud så hurtigt som

muligt, så materialet kan ånde korrekt og forblive i optimal stand.

2. Sortér de leverede træprofiler og kontroller, at leveringen er komplet.

3. Afrund profilerne med en radius på 3 mm.

4. Sørg for at mærke profilerne tydeligt med navn og længde, helst med kridt, så arbejdet bagefter kan foregå effektivt.

RO

1. Despachetați pachetul de lemn cât mai curând posibil, astfel încât materialul să poată respira corect și să rămână în stare optimă.

2. Sortați profilele de lemn livrate și verificați dacă livrarea este completă.

3. Rotunjiți profilele cu o rază de 3 mm.

4. Marcați clar profilele cu numele și lungimea, de preferință cu cretă, pentru a putea lucra eficient ulterior.

PT

1. Desembale o pacote de madeira o mais rapidamente possível para que o material possa respirar corretamente e permanecer em condições ideais.

2. Separe os perfis de madeira fornecidos e verifique se a entrega está completa.

3. Arredonde os perfis com um raio de 3 mm.

4. Marque os perfis de forma clara com o nome e o comprimento, de preferência com giz, para poder trabalhar de forma eficiente posteriormente.

SK

1. Balík s drevom rozbaľte čo najskôr, aby materiál mohol správne dýchať a zostať v optimálnom stave.

2. Roztriedzte dodané drevené profily a skontrolujte, či je dodávka kompletná.

3. Zaoblite profily s polomerom 3 mm.

4. Na profily naneste jasné označenie s názvom a dĺžkou, najlepšie kriedou, aby ste

mohli neskôr efektívne pracovať.

SE

1. Packa upp träpaketet så snart som möjligt så att materialet kan andas och behålla sitt optimala skick.

2. Sortera de levererade träprofilerna och kontrollera att leveransen är komplett.

3. Runda av profilerna med en radie på 3 mm.

4. Märk upp profilerna tydligt med namn och längd, helst med krita, för att kunna arbeta effektivt i efterhand.

HR

1. Raspakirajte paket s drvom što je prije moguće kako bi materijal mogao pravilno disati i ostati u optimalnom stanju.

2. Razvrstajte isporučene drvene profile i provjerite je li isporuka potpuna.

3. Zaoblite profile radijusom od 3 mm.

4. Molimo jasno označite profile njihovim nazivima i duljinama, po mogućnosti kredom, kako biste kasnije osigurali učinkovit rad.

NO

1. Pakk ut trepakken så raskt som mulig slik at materialet kan puste og forbli i optimal stand.

2. Sorter de leverte treprofilene og kontroller at leveransen er komplett.

3. Avrund profilene med en radius på 3 mm.

4. Merk profilene tydelig med navn og lengde, helst med kritt, slik at du kan jobbe effektivt senere.

BG

1. Разопакувайте дървения пакет възможно най-скоро, за да може материалът да „диша“ правилно и да остане в оптимално състояние.

2. Сортирайте доставените дървени профили и проверете дали доставката

е пълна.

3. Заоблете профилите с радиус 3 mm.

4. Поставете ясна маркировка върху профилите с име и дължина, за предпочитане с тебешир, за да можете да работите ефективно впоследствие.

GR

1. Αποσυσκευάστε το πακέτο ξύλου το συντομότερο δυνατό, ώστε το υλικό να μπορεί να «αναπνέει» σωστά και να παραμένει σε άριστη κατάσταση.

2. Ταξινομήστε τα παραδοθέντα ξύλινα προφίλ και ελέγξτε αν η παράδοση είναι πλήρης.

3. Στρογγυλοποιήστε τα προφίλ με ακτίνα 3 mm.

4. Σημειώστε τα προφίλ με σαφή ένδειξη του ονόματος και του μήκους, κατά προτίμηση με κιμωλία, ώστε να μπορείτε να εργαστείτε αποτελεσματικά στη συνέχεια.

SI

1. Leseni paket razpakirajte čim prej, da lahko material pravilno diha in ostane v optimalnem stanju.

2. Razvrstite dobavljene lesene profile in preverite, ali je dobava popolna.

3. Profile zaoblite z radijem 3 mm.

4. Na profile jasno označite ime in dolžino, po možnosti s kredo, da boste kasneje lahko učinkovito delali.

LT

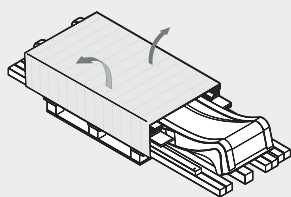
1. Medienos paketą išpakuokite kuo greičiau, kad medžiaga galėtų tinkamai „kvėpuoti“ ir išliktų optimalios būklės.

2. Surūšiuokite pristatytus medinius profilius ir patikrinkite, ar pristatymas yra pilnas.

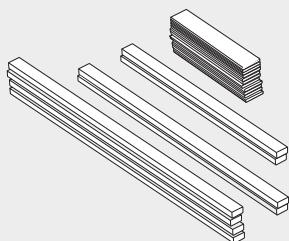
3. Profilių kraštus suapvalinkite 3 mm spinduliu.

4. Ant profilių aiškiai pažymėkite pavadinimą ir ilgį, geriausia kreida, kad vėliau būtų galima efektyviai dirbti.

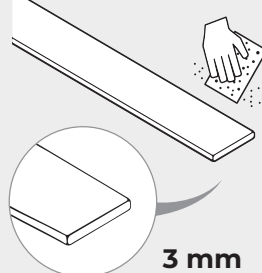
01



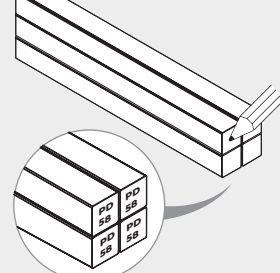
02

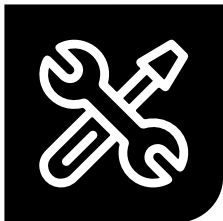


03



04





Anchoring

EN

Anchors are not included!

1. Dig holes: 70 cm deep, 30 cm wide.
2. Mount anchors to the inside of the poles and level the structure.
3. Position the base frame and level it with stones or wedges.
4. Pour concrete around the anchors up to about 60 cm, keeping the poles free.
5. Once the concrete has set, fill the remaining space with soil. Check that all posts are secure, straight, and level.

DE

Anker sind nicht im Lieferumfang enthalten!

1. Graben Sie Löcher: 70 cm tief, 30 cm breit.
2. Befestigen Sie die Anker an der Innenseite der Pfosten und richten Sie die Konstruktion aus.
3. Positionieren Sie den Grundrahmen und richten Sie ihn mit Steinen oder Keilen aus.
4. Gießen Sie Beton bis zu einer Höhe von etwa 60 cm um die Anker herum und lassen Sie die Pfosten frei.
5. Sobald der Beton ausgehärtet ist, füllen Sie den verbleibenden Raum mit Erde auf. Überprüfen Sie, ob alle Pfosten fest, gerade und waagrecht stehen.

FR

Les ancrages ne sont pas inclus dans la livraison !

1. Creusez les trous: 70 cm de profondeur,

30 cm de largeur.

2. Fixez les ancrages sur le côté intérieur des poteaux et alignez la structure.
3. Positionnez le cadre de base et alignez-le à l'aide de pierres ou de cales.
4. Coulez le béton tout autour des ancrages, jusqu'à une hauteur d'environ 60 cm, en laissant les poteaux libres.
5. Une fois que le béton a durci, remplissez l'espace restant de terre. Assurez-vous que tous les poteaux sont bien fixés, droits et de niveau.

NL

Ankers zijn niet bij de levering inbegrepen!

1. Graaf gaten: 70 cm diep, 30 cm breed.
2. Bevestig de ankers aan de binnenkant van de palen en lijn de constructie uit.
3. Plaats het basisframe en zet het recht met stenen of wiggen.
4. Giet beton rond de ankers tot een hoogte van ongeveer 60 cm en laat de palen vrij.
5. Zodra het beton is uitgehard, vul je de resterende ruimte op met aarde. Controleer of alle palen stevig, recht en waterpas staan.

IT

Gli ancoraggi non sono compresi nella dotazione!

1. Scava delle buche: profonde 70 cm e larghe 30 cm.
2. Fissa gli ancoraggi all'interno dei pali montanti e allinea la struttura.

3. Posiziona il telaio di base e allinealo con pietre o cunei.

4. Versa il calcestruzzo intorno agli ancoraggi fino a un'altezza di circa 60 cm e lascia liberi i pali montanti.

5. Appena il calcestruzzo si è indurito riempi con il terreno lo spazio rimanente. Controlla che tutti i pali montanti siano stabili, dritti e in piano.

CZ

Kotvy nejsou součástí dodávky!

1. Vykopej do země díry: 70 cm hluboké, 30 cm široké.
2. Kotvy připevni k vnitřní straně sloupků a konstrukci vyrovnej.
3. Umísti základní rám a vyrovnej ho pomocí kamenů nebo klínů.
4. Nalij kolem kotev beton až do výšky asi 60 cm a sloupky ponech odkryté.
5. Jakmile beton ztvrdne, vyplň zbývajících prostor zeminou. Zkontroluj, zda jsou všechny sloupky umístěny stabilně, rovně a vodorovně.

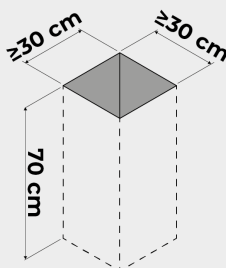
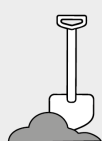
PL

Kotwy nie są dołączone do zestawu!

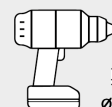
1. Wykop doły: 70 cm głębokości, 30 cm szerokości.
2. Przymocuj kotwy do wewnętrznej strony słupów i wypoziomuj konstrukcję.
3. Ustaw ramę podstawy i wypoziomuj ją za pomocą kamieni lub klinów.
4. Zalej kotwy betonem do wysokości ok. 60 cm, pozostawiając słupy wolne.



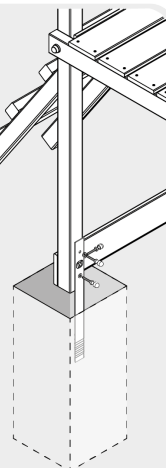
01



02



Ø 5mm



5. Po stwardnieniu betonu zasyp pozostałą przestrzeń ziemią. Sprawdź, czy wszystkie słupy stoją stabilnie, prosto i równo.

HU A horgonyok nem tartoznak a csomaghoz!

1. Ásson gödrököt: 70 cm mély, 30 cm széles.
2. Rögzítse a horgonyokat az oszlopok belső oldalához, majd állítsa be a szerkezetet.
3. Helyezze el az alapkeretet, és kövekkel vagy ékekkel szüntesse ki.
4. Öntsön betont a horgonyok köré kb. 60 cm magasságig, az oszlopokat hagyja szabadon.
5. A beton megkötése után tölts fel a fennmaradó teret földdel. Ellenőrizze, hogy minden oszlop stabilan, egyenesen és vízszintesen áll-e.

ES Los anclajes no están incluidos en el suministro!

1. Cave hoyos: 70 cm de profundidad, 30 cm de ancho.
2. Fije los anclajes en el interior de los postes y alinee la estructura.
3. Coloque el bastidor base y ajústelo con piedras o cuñas.
4. Vierta hormigón alrededor de los anclajes hasta una altura aproximada de 60 cm y deje los postes libres.
5. Una vez que el hormigón se haya endurecido, rellene el espacio restante con

tierra. Compruebe que todos los postes estén firmes, rectos y nivelados.

DK Ankre medfølger ikke!

1. Grav huller: 70 cm dybe, 30 cm brede.
2. Fastgør ankerne på indersiden af stolperne, og justér konstruktionen.
3. Placer bundrammen, og justér den med sten eller kiler.
4. Hæld beton omkring ankerne op til ca. 60 cm i højden, og lad stolperne være fri.
5. Når betonen er hærdet, fyldes den resterende plads med jord. Kontrollér, at alle stolper står fast, lige og i vater.

RO Ancorele nu sunt incluse în pachet!

1. Săpați gropi: 70 cm adâncime, 30 cm lățime.
2. Fixați ancorele pe interiorul stâlpilor și aliniați construcția.
3. Poziționați cadrul de bază și reglați-l cu pietre sau pene.
4. Turnați beton în jurul ancorelor până la o înălțime de aproximativ 60 cm, lăsând stâlpii liberi.
5. După întărirea betonului, umpleți spațiul rămas cu pământ. Verificați dacă toți stâlpii sunt bine fixați, dreapți și la nivel.

PT As âncoras não estão incluídas no fornecimento!

1. Abra buracos: 70 cm de profundidade,

30 cm de largura.

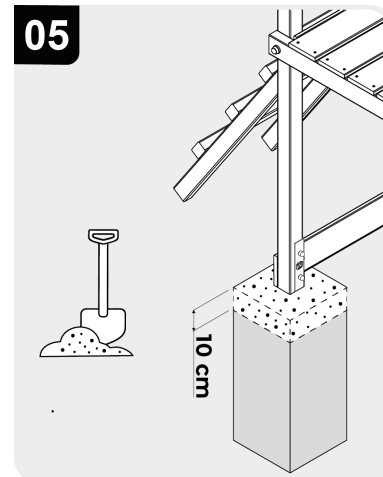
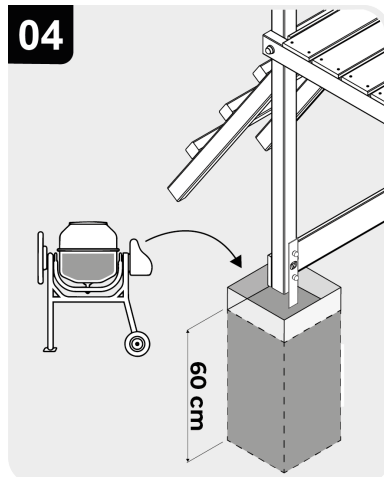
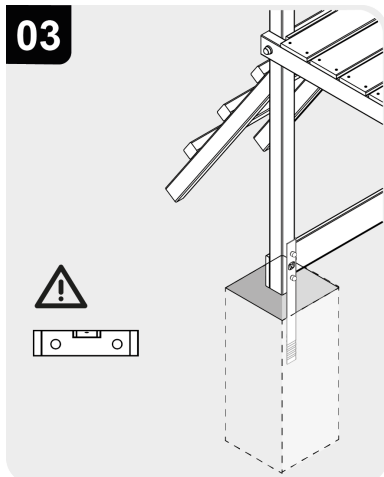
2. Fixe as âncoras no interior dos postes e alinhe a estrutura.
3. Posicione a estrutura de base e nivele-a com pedras ou cunhas.
4. Deite betão à volta das âncoras até cerca de 60 cm de altura, mantendo os postes livres.
5. Depois de o betão endurecer, preencha o espaço restante com terra. Verifique se todos os postes estão firmes, direitos e nivelados.

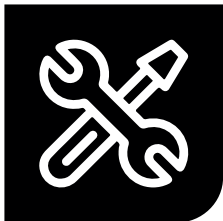
SK Kotvy nie sú súčasťou balenia!

1. Vykopte jamy: 70 cm hlboké, 30 cm široké.
2. Upevnite kotvy na vnútornú stranu stĺpikov a vyrovajte konštrukciu.
3. Umiestnite základný rám a vyrovajte ho pomocou kameňov alebo klinov.
4. Zalejte kotvy betónom do výšky približne 60 cm a stĺpiky ponechajte voľné.
5. Po vytvrdnutí betónu vyplňte zvyšný priestor zeminou. Skontrolujte, či sú všetky stĺpiky pevné, rovné a vodorovné.

SE Förankringar ingår inte i leveransen!

1. Gräv håll: 70 cm djupa, 30 cm breda.
2. Fäst förankringarna på insidan av stolparna och rikta konstruktionen.
3. Placera grundramen och justera den med stenar eller kilar.
4. Gjut betong runt förankringarna upp till





ca 60 cm höjd och låt stolparna vara fria.

5. När betongen har hårdnat fylls det återstående utrymmet med jord. Kontrollera att alla stolpar står stadigt, rakt och i våg.

HR Sidra nisu uključena u isporuku!

1. Iskopajte rupe: 70 cm dubine, 30 cm širine.
2. Pričvrstite sidra s unutarnje strane stupova i poravnajte konstrukciju.
3. Postavite osnovni okvir i izravajte ga kamenjem ili klinovima.
4. Ulijte beton oko sidara do visine od približno 60 cm, a stupove ostavite slobodnima.
5. Nakon što se beton stvrdne, ispunite preostali prostor zemljom. Provjerite jesu li svi stupovi čvrsti, ravni i u ravni.

NO Ankere er ikke inkludert i leveransen!

1. Grav hull: 70 cm dype, 30 cm brede. Fest ankrene på innsiden av stolpene og juster konstruksjonen.
2. Plasser bunnrammen og juster den med steiner eller kiler.
3. Hell betong rundt ankrene opp til ca. 60 cm høyde, og la stolpene være frie.
4. Når betongen har herdet, fylles resten av hullet med jord. Kontroller at alle stolper står stødig, rett og i vater.

BG Анкерите не са включени в доставката!

1. Изкопайте отвори: 70 см дълбочина, 30 см ширина.
2. Закрепете анкерите от вътрешната страна на стълбовете и изравнете конструкцията.
3. Позиционирайте основната рамка и я нивелирайте с камъни или клинове.
4. Излейте бетон около анкерите до приблизителна височина от 60 см, като оставите стълбовете свободни.
5. След като бетонът се втвърди, запълнете останалото пространство с пръст. Проверете дали всички стълбове са стабилни, прави и нивелирани.

GR Οι αγκυρώσεις δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία!

1. Σκάψτε λάκκους: βάθος 70 εκ., πλάτος 30 εκ.
2. Στερεώστε τις αγκυρώσεις στο εσωτερικό των στύλων και ευθυγραμμίστε την κατασκευή.
3. Τοποθετήστε το βασικό πλαίσιο και ευθυγραμμίστε το με πέτρες ή σφήνες.
4. Ρίξτε σκυρόδεμα γύρω από τις αγκυρώσεις έως περίπου 60 εκ. ύψος, αφήνοντας τους στύλους ελεύθερους.
5. Μόλις το σκυρόδεμα σκληρύνει, γεμίστε τον υπόλοιπο χώρο με χώμα. Ελέγξτε ότι όλοι οι στύλοι είναι σταθεροί, ίσιοι και ευθυγραμμισμένοι.

SI Sidra niso vključena v dobavo!

1. Izkopljite jame: 70 cm globoke, 30 cm široke.
2. Pritrdite sidra na notranjo stran stebrov in poravnajte konstrukcijo.

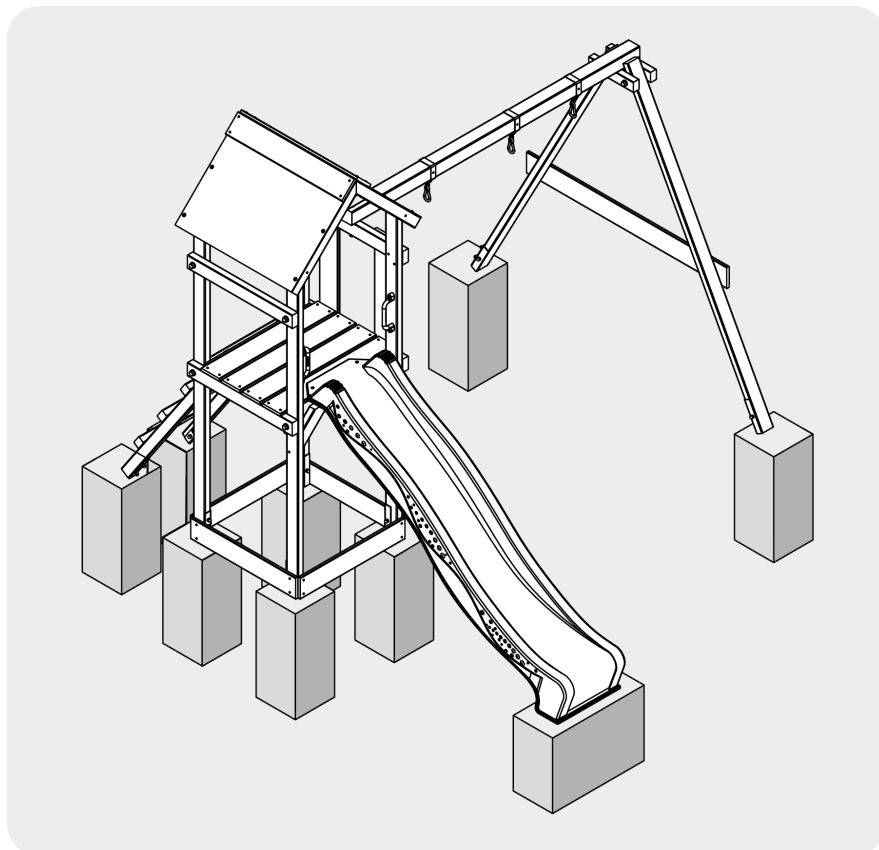
3. Namestite osnovni okvir in ga izravajte s kamni ali klini.

4. Okoli sider vlijte beton do približno 60 cm višine in pustite stebre proste.

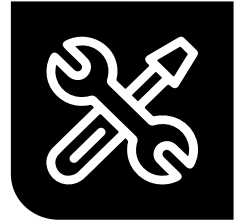
5. Ko se beton strdi, preostali prostor zapolnite z zemljo. Preverite, ali so vsi stebri trdno, ravno in vodoravno nameščeni.

LT Inkarai į komplektą neįeina!

1. Išskirkite duobes: 70 cm gylio, 30 cm pločio.
2. Pritvirtinkite inkarus prie vidinės stulpų pusės ir išlyginkite konstrukciją.
3. Pastatykite pagrindo rėmą ir išlyginkite jį akmenimis arba pleištais.
4. Aplink inkarus užpildykite betoną iki maždaug 60 cm aukščio, palikdami stulpus laisvus.
5. Betonui sukietėjus, likusią erdvę užpildykite žeme. Patikrinkite, ar visi stulpai yra tvirtai, tiesiai ir lygiai pastatyti.



Maintenance checklist

[illegible]



Franz-Savels-Straße 69
52538 Gangelt
Germany

© **WICKEY GmbH & Co.KG**